

SKYTRAXX 5 MINI

Come utilizzare - Guida per l'utente

SKYTRAXX

Presso SKYTRAXX il pilota è al centro di tutti gli sviluppi. I nostri prodotti nascono dalla nostra passione per il volo e lavoriamo a stretto contatto con una vasta gamma di piloti, dai principianti ai migliori atleti di livello mondiale. Il nostro obiettivo è raggiungere la perfezione in termini di funzionalità e tecnologia, garantendo allo stesso tempo un'usabilità semplice e intuitiva. Ci concentriamo sempre sulle esigenze del volo quotidiano per offrire il miglior supporto possibile durante il volo. Per realizzare questa esigenza, ci affidiamo a concetti di base sofisticati e flessibili, nonché a componenti di alta qualità. Anche il nostro eccellente team, la creatività e la gioia nel nostro lavoro giocano un ruolo importante. Attribuiamo grande importanza ad un sano senso delle proporzioni per trovare l'equilibrio tra ciò che è tecnicamente possibile e ciò che è pratico nella pratica di volo. Allo stesso tempo, per noi è importante avere percorsi brevi verso i nostri produttori di componenti, che garantiscano condizioni di produzione eque nella regione. Manteniamo inoltre un contatto continuo con i nostri clienti.

Prefazione

Siamo lieti che tu abbia scelto uno strumento di volo SKYTRAXX e ti ringraziamo per la fiducia riposta nei nostri prodotti. Lo SKYTRAXX 5 MINI si sta allestendo

Strumento di volo universale e all'avanguardia basato sull'innovativo concetto SKYTRAXX, che ha già dato prova di sé in migliaia di dispositivi in tutto il mondo. È caratterizzato da funzioni complete che vanno di pari passo con la massima facilità d'uso, alta affidabilità, lunga durata della batteria, dimensioni compatte e peso ridotto. Il funzionamento dello SKYTRAXX 5 MINI è progettato per essere semplice e intuitivo e offre un supporto ottimale in volo per un'ampia gamma di piloti. Sia le funzioni che la visualizzazione sullo schermo possono essere adattate individualmente al vostro stile di volo, alle preferenze personali, alle esigenze specifiche e alle condizioni attuali. Vi auguriamo tanti voli divertenti e felici con lo SKYTRAXX 5 MINI.

Michael Blank, amministratore delegato, Dr.-Ing. Jürgen Eckert, capo sviluppatore SKYTRAXX GmbH.

Informazioni su questa guida

Con la guida HowToUse per il vostro SKYTRAXX 5 MINI vorremmo darvi istruzioni pratiche per un utilizzo sensato del vostro nuovo strumento di volo. L'attenzione si concentra su quale funzione è possibile utilizzare al meglio durante il volo e su come lo strumento di volo SKYTRAXX 5 MINI può essere adattato in modo ottimale alle vostre esigenze e preferenze di volo personali. Le istruzioni sono scritte per piloti senza alcuna conoscenza preliminare degli strumenti di volo. Ha lo scopo di aiutarvi a capire come funziona il tuo SKYTRAXX 5 MINI in modo che possa fornirvi un supporto mirato e ottimale durante il volo. Capirai quindi immediatamente come funzionano per te il funzionamento e la regolazione senza le rispettive istruzioni di configurazione (che ovviamente puoi trovare anche qui).

Se sei già alle prime armi e alcune spiegazioni ti sembrano troppo dettagliate, fai riferimento al sommario per trovare subito la risposta alla tua domanda.

Ci auguriamo che leggere queste istruzioni vi piaccia e che vi divertiate ancora di più a volare con il vostro SKYTRAXX 5 MINI.



Sommario

Come utilizzare - Guida per l'utente	1
SKYTRAXX	1
Prefazione	1
Informazioni su questa guida	2
Sommario	3
Caratteristiche principali	7
Avvio rapido	8
per intenditori di SKYTRAXX, lettori pigri e impazienti	8
SKYTRAXX 5 MINI - funzioni di base	11
Il concetto di schermi di volo	12
Il concetto "semplice ma flessibile"	13
Panoramica	14
Tasti funzione	14
Menù principale	15
Barra di stato	16
Impostazioni di base	17
Amministrazione generale	17
Informazioni sullo schermo del volo	18
Barra di scorrimento	18
Personalizza il tuo SKYTRAXX 5 MINI	19
Profilo pilota	19
Modalità modifica	20
Le funzioni di base dello SKYTRAXX 5 MINI	21
Variometro	21
Segnale acustico (beep)	22
Impostazioni del variometro	22
Uso del tono ascendente	22
Uso del tono affondante	23
Regolazione della sensibilità	23
Ulteriori possibilità di impostazione per Vario	23
Profilo sonoro	24
volume	24
Raccomandazione per le impostazioni del profilo audio	25

Altimetro	26
Cosa sono QFE/QNE/QNH/QFF?	27
Spazi aerei	28
Vista laterale della schermata di volo	29
Spazi aerei sullo schermo di volo	29
Avviso spazio aereo - distanze di avviso	30
Funzioni GPS	32
Rapporto di planata sul terreno	33
Direzione e velocità del vento	33
Informazioni sul vento superficiale	34
Assistente termico	35
Volare con l'assistente termico	35
Campo di visualizzazione del guadagno/barometro dell'altitudine	37
Aiuto termico kk7 hotspot	38
Abilita la visualizzazione degli hotspot kk7	38
Registro di volo	39
Analisi del volo	40
Mostra il volo	40
Carica il volo	41
Usa il volo come percorso	41
Gioca al volo	42
Cammina e vola con lo SKYTRAXX 5 MINI	43
Modalità escursionismo	44
Libro dell'escursionismo	45
Pianificazione del percorso e navigazione	46
FANET+	47
Trasmissione dati con FANET	48
Stato FANET	48
Monitoraggio in tempo reale	49
Sicurezza plus con ricezione FLARM e ADS-L	50
Ricezione FLARM	50
ADS-L	50
Attivazione di FLARM (ricezione) e ADS-L (invio)	51

Termiche FANET	52
Utente FANET	52
Amico FANET	53
Segui la funzione	54
Informazioni provenienti da stazioni di terra (ad es. stazioni meteorologiche)	54
Messaggi brevi	55
Impostazioni FANET	55
Definire le schermate di volo	57
Profilo della schermata di volo	58
Modifica dei profili della schermata di volo	60
Visualizza le opzioni sulle schermate di volo con visualizzazione della mappa	62
Definire i campi di visualizzazione	64
Navigazione, volo di fondo e competizione	66
Navigazione - mappa	67
Navigazione: punti di passaggio	67
Accetta la posizione corrente come punto di passaggio	68
Inserisci il waypoint con le coordinate	68
Importa waypoint tramite file	69
Navigazione - GoTo (volo di destinazione)	69
Seleziona la destinazione	70
Navigazione - percorso	71
Waypoint (turnpoint) per le rotte	71
Immissione di un percorso sullo SKYTRAXX 5 MINI	71
Vola percorso per waypoint	71
Volo di fondo con lo SKYTRAXX 5 MINI	72
Valutazione del volo di fondo secondo il sistema a punti	72
Calcoli di volo di fondo per lo SKYTRAXX 5 MINI	72
Esempi di calcoli di volo di rotta	73
Navigazione - Procedura guidata del triangolo	74
Volo competitivo	75
Extra	76
Stato del dispositivo	77
Porta USB/memoria interna	78

Ripristino del sistema	78
Aggiorna/aggiorna	78
Aggiornamento tramite dispositivo mobile con l'app SkyUp (cellulare o pad)	79
Aggiorna sul computer con SkyUp	79
Disclaimer	80
Istruzioni di sicurezza	80
Tutela/smaltimento dell'ambiente	81
Dati tecnici	82
garanzia	82
Supporto	82
Dichiarazione di conformità UE semplificata	83
Bande di frequenza e potenza di trasmissione massima dello SKYTRAXX 5 MINI	83
Dichiarazione di conformità UE semplificata	83
Bande di frequenza e potenza di trasmissione massima dello SKYTRAXX 5 MINI	83



Caratteristiche principali

- Tecnologia del sensore ultrasensibile, nessun ritardo
- dispositivo compatto e molto leggero con GNSS e logger integrati • dati sullo spazio aereo, ostacoli, siti di atterraggio e siti di decollo in tutto il mondo • facile aggiornamento con il software SkyUp integrato • display riflettente in scala di grigi con il miglior contrasto
- altoparlante molto buono con un suono eccellente
- Autonomia fino a 60 ore
- Assistente termico
- FANET e FLARM integrati, ADSL ready
- Antenna FANET integrata nell'alloggiamento
- Monitoraggio in tempo reale tramite FANET+
- campi personalizzabili su ogni pagina
- Punti XC in tempo reale e calcolatore del triangolo FAI



Avvio rapido

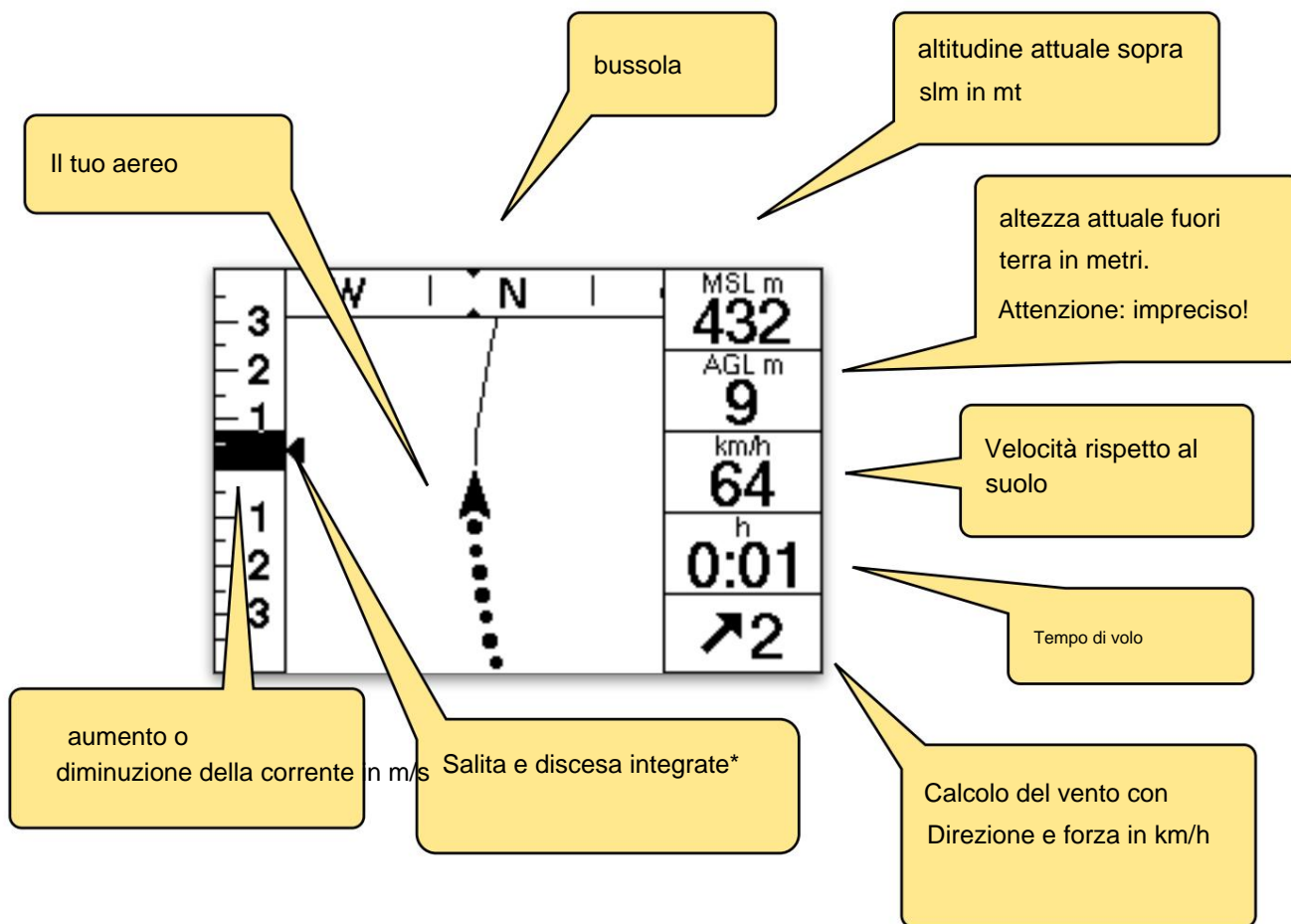
per intenditori di SKYTRAXX, lettori pigri e impazienti

Abbiamo preconfigurato lo SKYTRAXX 5 MINI per te in modo che tu possa volare subito dopo averlo disimballato. Anche la batteria è già sufficientemente carica e il display antigraffio non necessita di pellicola protettiva.

Quindi andiamo! In **alternativa** alle tre pagine seguenti, guarda il video qui > _____

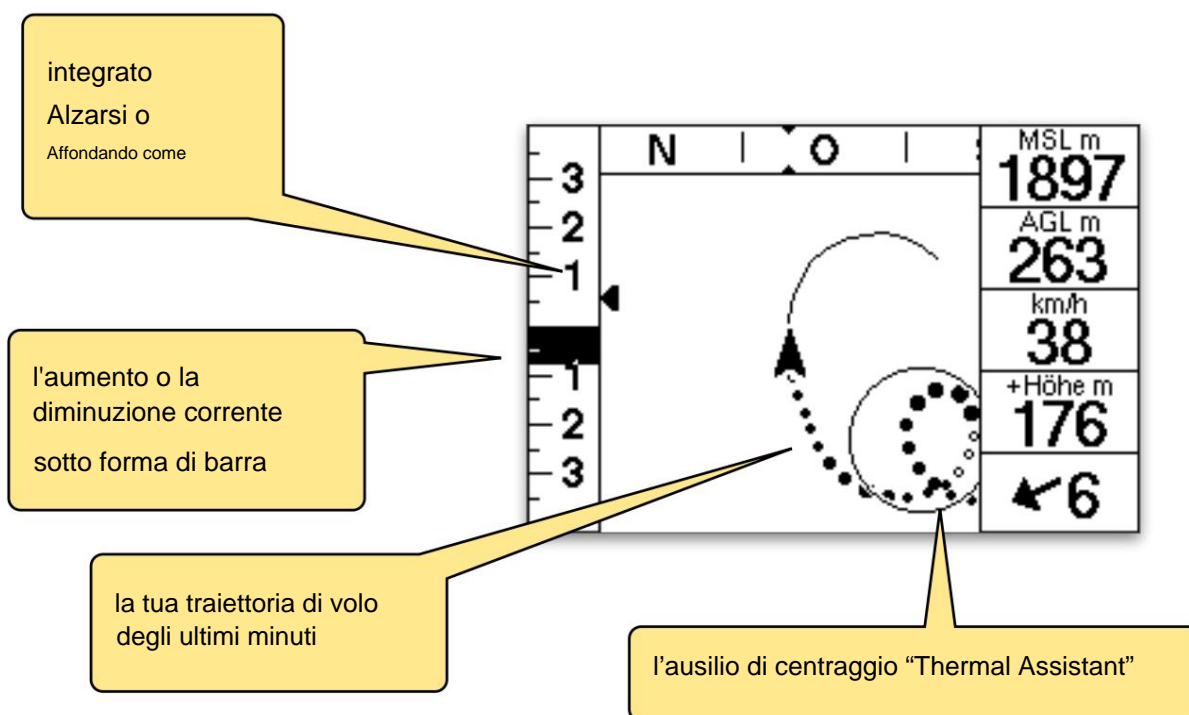
• Premere brevemente il pulsante all'estrema sinistra del dispositivo, quindi premerlo completamente a destra: ecco come si accende il dispositivo.

• viene visualizzata la cosiddetta schermata principale con varie visualizzazioni:



* La visualizzazione cambia automaticamente a seconda dello stato del volo (arrampicata/planata).

Durante il volo vedrai ulteriori informazioni sullo schermo:



ÿ Traccia di volo: più spessa, più forte è stata la salita ÿ Aiuto

al centraggio Assistente termico: puoi trovare una spiegazione dettagliata nel **capitolo**

Assistente termico

ÿ Altre informazioni appaiono sul display a seconda della configurazione individuale. Puoi scoprire cosa significano e come attivarli o disattivarli nel

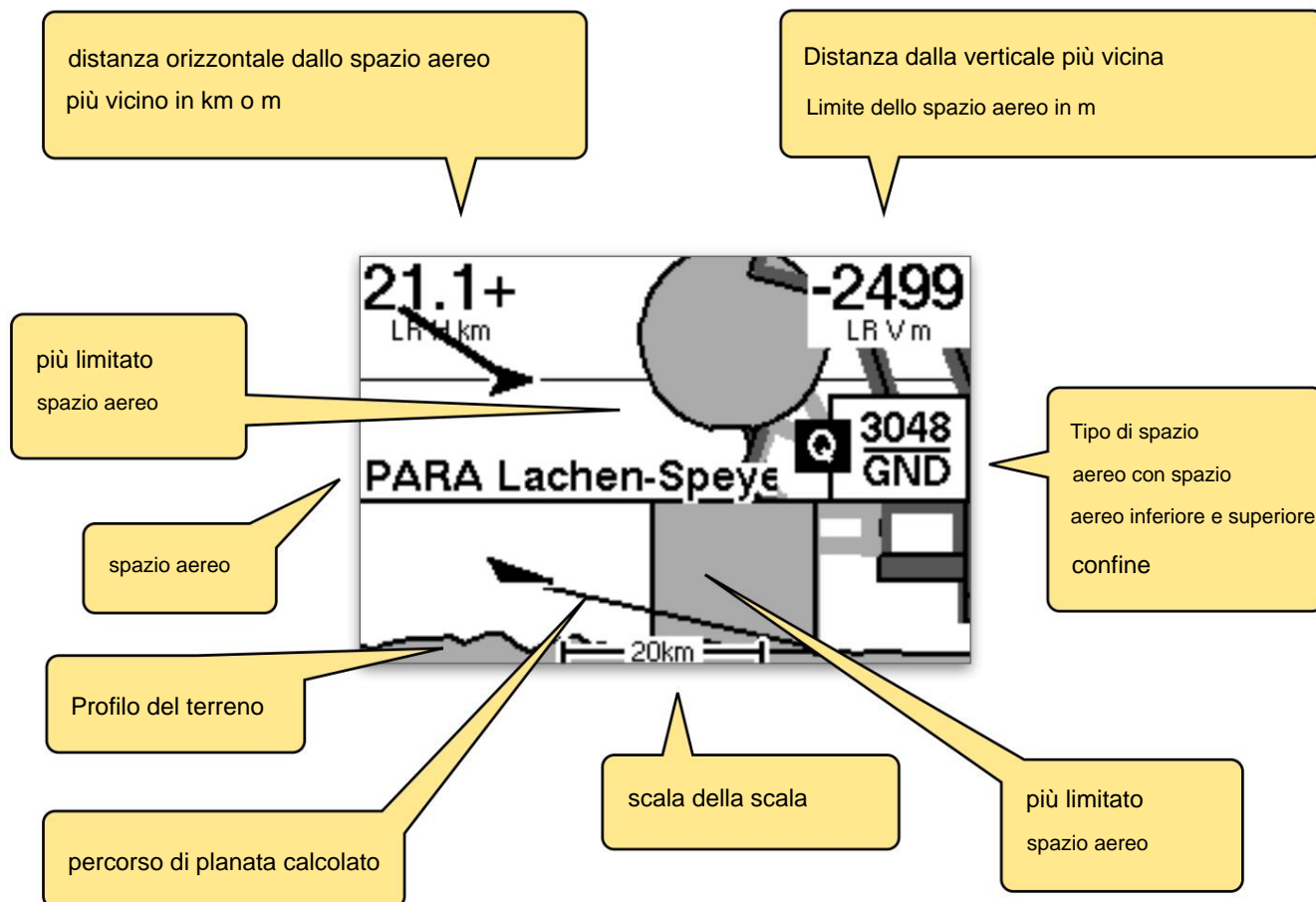
Definire il capitolo sulle schermate di volo.

Nella configurazione standard è presente una seconda schermata di volo. Appare automaticamente quando ti avvicini a uno spazio aereo limitato o quando continui a fare clic con il pulsante all'estrema destra.

L'annuncio è suddiviso:

ÿ la metà superiore mostra una vista della mappa (vista dall'alto)

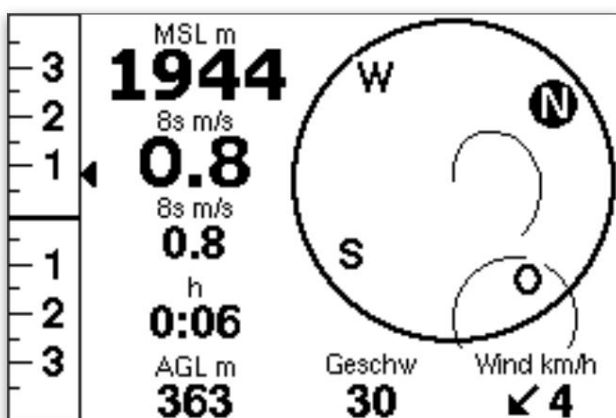
ÿ la metà inferiore mostra una vista laterale



Le due schermate **si alternano automaticamente a seconda della situazione di volo** (volo normale, avvicinamento a uno spazio aereo limitato) oppure è possibile passare dall'una all'altra utilizzando il pulsante destro (>OK).

Se ti avvicini troppo a uno spazio aereo, verrà visualizzata una schermata di avviso. Ritorno al precedente È possibile tornare alla schermata precedente premendo il pulsante >OK.

Puoi trovare maggiori informazioni a riguardo nei capitoli **Definizione degli spazi aerei** e **schermate di volo**.



Se ti manca la classica schermata di volo Skytraxx, leggi i capitoli **Definizione delle schermate di volo** e **Profilo della schermata di volo**.

Scopri lì come attivare la schermata classica!

Come da tradizione, anche lo SKYTRAXX 5 MINI ha questo display nel suo bagaglio.

SKYTRAXX 5 MINI - funzioni di base

Immagina di avere un set di edifici con blocchi di colori diversi. Ciascuno di questi elementi costitutivi ha una funzione specifica, ad esempio una colonna, una finestra o un elemento del tetto. Puoi combinare questi singoli elementi costitutivi in vari modi per costruire la tua casa: semplice, semplice e chiara, grande e complessa, colorata e giocosa.

Potete immaginare il vostro strumento di volo SKYTRAXX 5 MINI come un kit di costruzione.

Il dispositivo fornisce le seguenti funzioni di base:

• **Variometro:** valori di salita e discesa del velivolo

• **Altimetro barometrico:** misurazione dell'altitudine tramite la pressione atmosferica

• **GNSS:** determinazione della posizione utilizzando segnali satellitari

• **Bussola:** GNSS e magnetica

• **Informazioni sullo spazio aereo:** classe e limitazioni dello spazio aereo, informazioni di prossimità

• **Informazioni sul terreno:** informazioni sulla forma e l'elevazione del terreno, nonché sull'attuale altitudine dal suolo (approssimativa!)

• **Informazioni sugli ostacoli:** cavi della funivia, linee elettriche e altre aree esposte ostacoli nello spazio aereo

• **Assistente termico:** aiuto per la centratura durante il volo in termica

• **FANET+:** Avviso di collisione per altri aeromobili (FLARM) e interni complessi sistema di formazione

• **Informazioni di navigazione:** direzione, waypoint, informazioni sul percorso, ecc.

• **Supporto al volo di fondo:** assistente per l'ottimizzazione del triangolo, calcolo dell'XC Punti, tipo XC, km XC, distanza volata

• **Log voli:** database dei tuoi voli e delle tratte effettuate, statistiche

• **Gestione:** lingua del menu, profilo/i pilota, profilo/i OLC, unità, ecc.

Spiegheremo le singole funzioni in dettaglio nei capitoli successivi.

Il concetto di schermi di volo

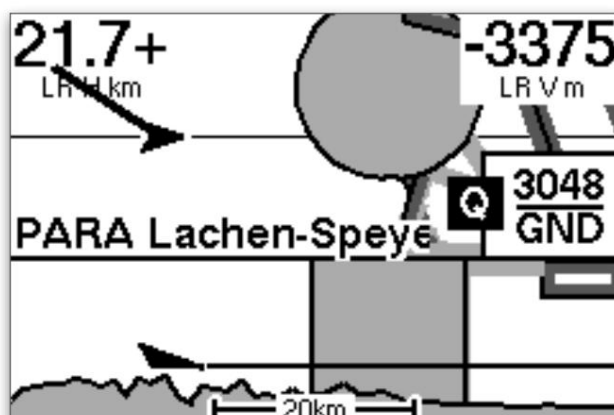
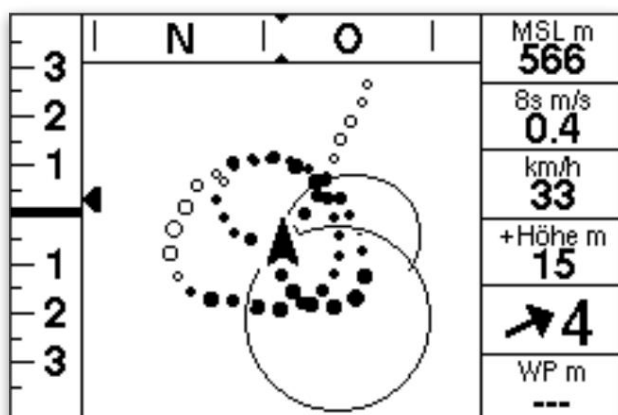
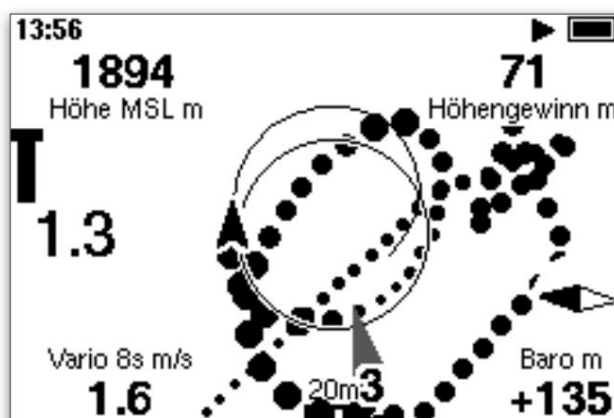
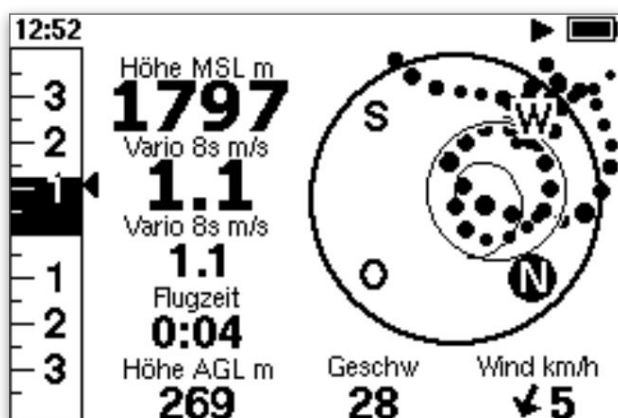
Tutte queste funzioni sono sostanzialmente a tua disposizione. Per potervi accedere in modo rapido e semplice, ci sono "assemblaggi" predefiniti, ovvero combinazioni di elementi costitutivi che sono stati sviluppati sulla base di molti anni di esperienza pratica di volo di molti piloti.

Chiamiamo questi gruppi funzionali **"schermate di volo"** perché forniscono informazioni concentrate sul display adattate alle diverse situazioni di volo.

Il motto è: meno è più, le schermate di volo sono progettate in modo che le informazioni siano disponibili in modo concentrato e chiaro, solo quanto necessario o si desidera visualizzare al momento.

È possibile definire quante schermate di volo dello stesso tipo o di tipo diverso in qualsiasi ordine e visualizzarle utilizzando il pulsante OK per passare alla schermata di volo successiva.

diverse schermate di volo sullo SKYTRAXX 5 MINI:



Il concetto “semplice ma flessibile”

Puoi volare con il tuo SKYTRAXX 5 MINI appena estratto dalla scatola senza alcuno sforzo di configurazione.

Vi forniamo dalla fabbrica una configurazione standard collaudata composta da diverse schermate di volo, sulle quali sono predefinite le visualizzazioni più importanti per le diverse situazioni di volo.

Ad esempio, troverai una schermata di volo con informazioni sui valori di salita e discesa del tuo aereo, con un altimetro, l'attuale rapporto di planata al suolo, informazioni sul vento e un aiuto per la centratura termica. Un'altra schermata di volo mostra le informazioni sullo spazio aereo su una mappa, ecc.

Questa raccolta di schermate di volo è riassunta nel cosiddetto tema Classico.

Nel **>Menu principale** in **>Impostazioni >Schermate di volo** puoi aggiungere ulteriori tipi di schermate di volo alla configurazione attuale, modificare l'ordine delle schermate o eliminare singole schermate di volo.

Puoi anche definire campi di visualizzazione con le informazioni desiderate su ciascuna schermata di volo.

>Menù principale >Impostazioni >Schermate di volo

Seleziona la schermata del volo e definisci la visualizzazione dei campi.

Puoi anche attivare o disattivare alcune funzionalità delle schermate dei tuoi voli individuali.

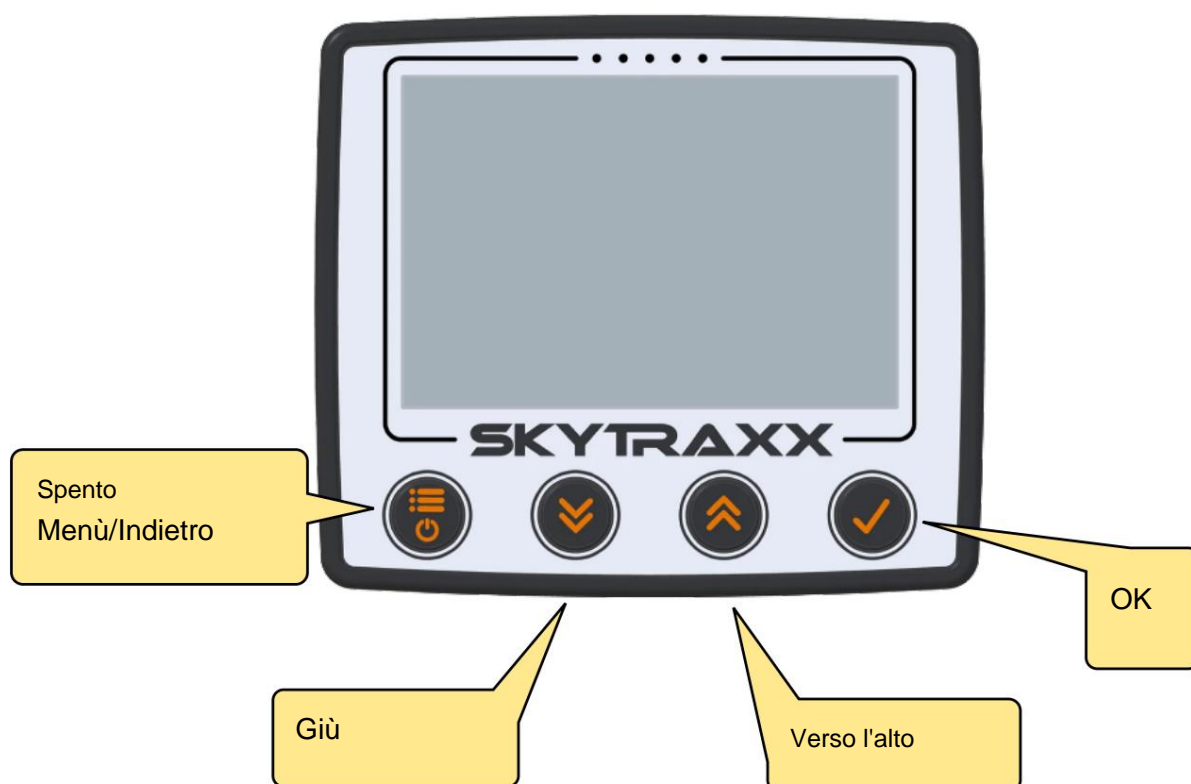
Spiegheremo queste funzioni nei capitoli successivi.

Puoi trovare descrizioni dettagliate nel capitolo Definizione delle schermate di volo.

Puoi anche selezionare altre combinazioni di schermate di volo tramite il **>Menu principale** in **>Impostazioni >Schermate di volo** .

! Tieni presente che la configurazione attuale verrà sovrascritta.

Panoramica



Tasti funzione

Tutte le funzioni e le impostazioni possono essere controllate con i quattro pulsanti funzione. Sono facili da usare anche con i guanti.

Il **pulsante all'estrema sinistra** (>Menu) ha le seguenti funzioni:

- Accensione (premere brevemente e confermare con >OK)
- Spegnimento (premere per qualche secondo, poi confermare con >OK)
- Menu (pressione breve per andare al menu principale) •
- Indietro (pressione breve per tornare indietro di un livello nel menu)
- Reset: tieni premuto il pulsante per 10 secondi, il dispositivo si riavvia. Ci sarà nessun dato cancellato.

Funzioni **dei due pulsanti centrali** (>su / >giù):

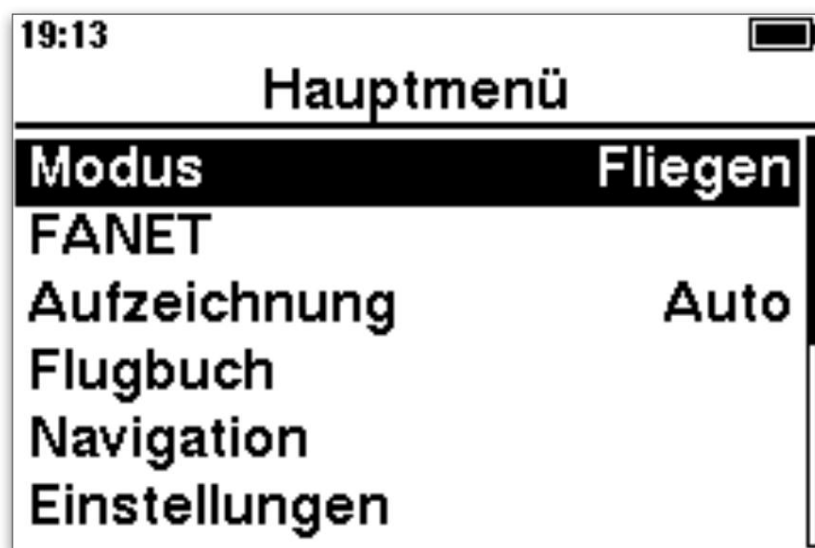
- Sfolgiare le singole voci di menu o modificare i valori di impostazione
- Modificare il volume (pagina classica) o la scala (pagine mappa).

Il **pulsante destro** (>OK) ha le seguenti funzioni:

- Conferma la tua selezione
- Passare da una pagina all'altra dello schermo

Menù principale

Il menu principale ti dà accesso ai singoli moduli (funzioni di base) del tuo SKYTRAXX 5 MINI, ad esempio per configurare le visualizzazioni dello schermo, accedere al registro di volo o effettuare impostazioni generali. Puoi accedere al menu principale utilizzando il **pulsante all'estrema sinistra del tuo dispositivo** (>On / Off / Menu).



Selezionare con i tasti freccia la voce di menu desiderata e confermare con il pulsante all'estrema destra del dispositivo (>OK).

Con >OK si può avanzare di un passo nel menu, con il tasto >Menu si può tornare indietro di un passo .

Nel menu principale è disponibile la seguente selezione:

- **Modalità:** passa dal volo all'escursionismo e viceversa.
- **FANET:** mostra gli utenti FANET attualmente attivi, le stazioni eoliche o terrestri FANET.
- **Registrazione:** alterna tra la registrazione automatica dopo l'avvio o registrazione manuale. Una pressione prolungata impedisce la registrazione.
- **Registro di volo:** contiene i dati salvati ordinati per anno, mese e giorno e l'ora di inizio.
- **Navigazione:** gestione di waypoint e rotte, funzioni di competizione. • **Impostazioni:** regolazioni individuali. • **Extra:** stato del dispositivo, registro delle modifiche dopo gli aggiornamenti del software.
- **Notifiche:** informazioni anche sui download automatici (spazi aerei, ostacoli) come lo spazio aereo attivo e gli avvisi di ostacoli.
- **Spegnere**

Barra di stato

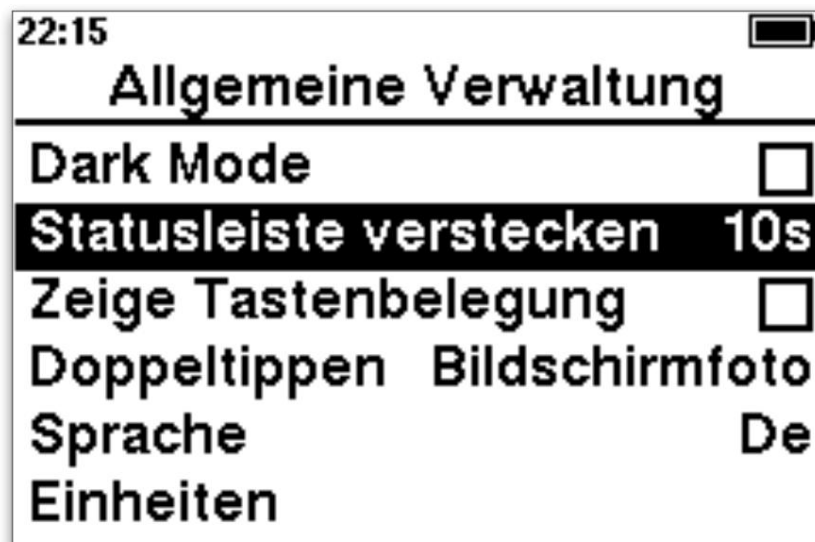
Nella parte superiore dello schermo, una barra di stato fornisce informazioni su:

I singoli simboli hanno il seguente significato:

-  Cerca informazioni sull'aggiornamento
-  Connessione USB attiva
-  Aggiornamento attivo
-  Correzione GNSS (ricezione GPS sufficiente)
-  Avviso spazio aereo temporaneamente disattivato
-  Riproduzione (registro di volo)
-  Stato di carica della batteria
-  La batteria è in carica

La barra di stato è visibile in tutti i menu e per alcuni secondi quando si cambia schermata. Sei tu a specificare per quanto tempo la barra di stato deve apparire sulle schermate del volo quando si cambia

>Impostazioni >Gestione generale >Nascondi barra di stato

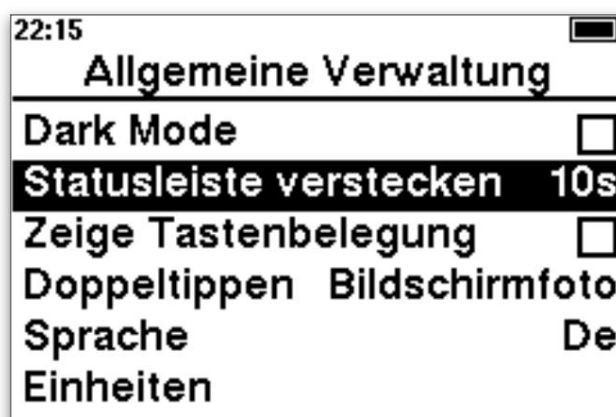
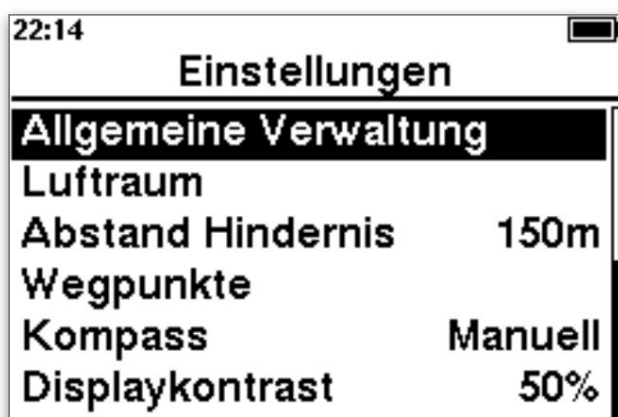


Impostazioni di base

Lo SKYTRAXX 5 MINI.0 è **pronto a volare immediatamente dalla fabbrica senza alcuna modifica alle impostazioni**. La preconfigurazione si basa sugli anni di esperienza pratica di molti piloti.

Amministrazione generale

Nel **menu principale** sotto **>Impostazioni >Amministrazione generale** troverete , tra le altre cose, le impostazioni per la lingua, le unità di misura per la visualizzazione e la durata della visualizzazione dello stato.



Le singole opzioni sono:

• **Modalità scura:** carattere chiaro su sfondo scuro

• **Nascondi barra di stato:** trascorso il tempo selezionato, la barra di stato in basso scompare il bordo inferiore dello schermo

• **Doppio tocco:** determina cosa succede quando tocchi due volte la custodia del dispositivo bussare.

• **Lingua:** scegli tra tedesco, francese, inglese, polacco e italiano

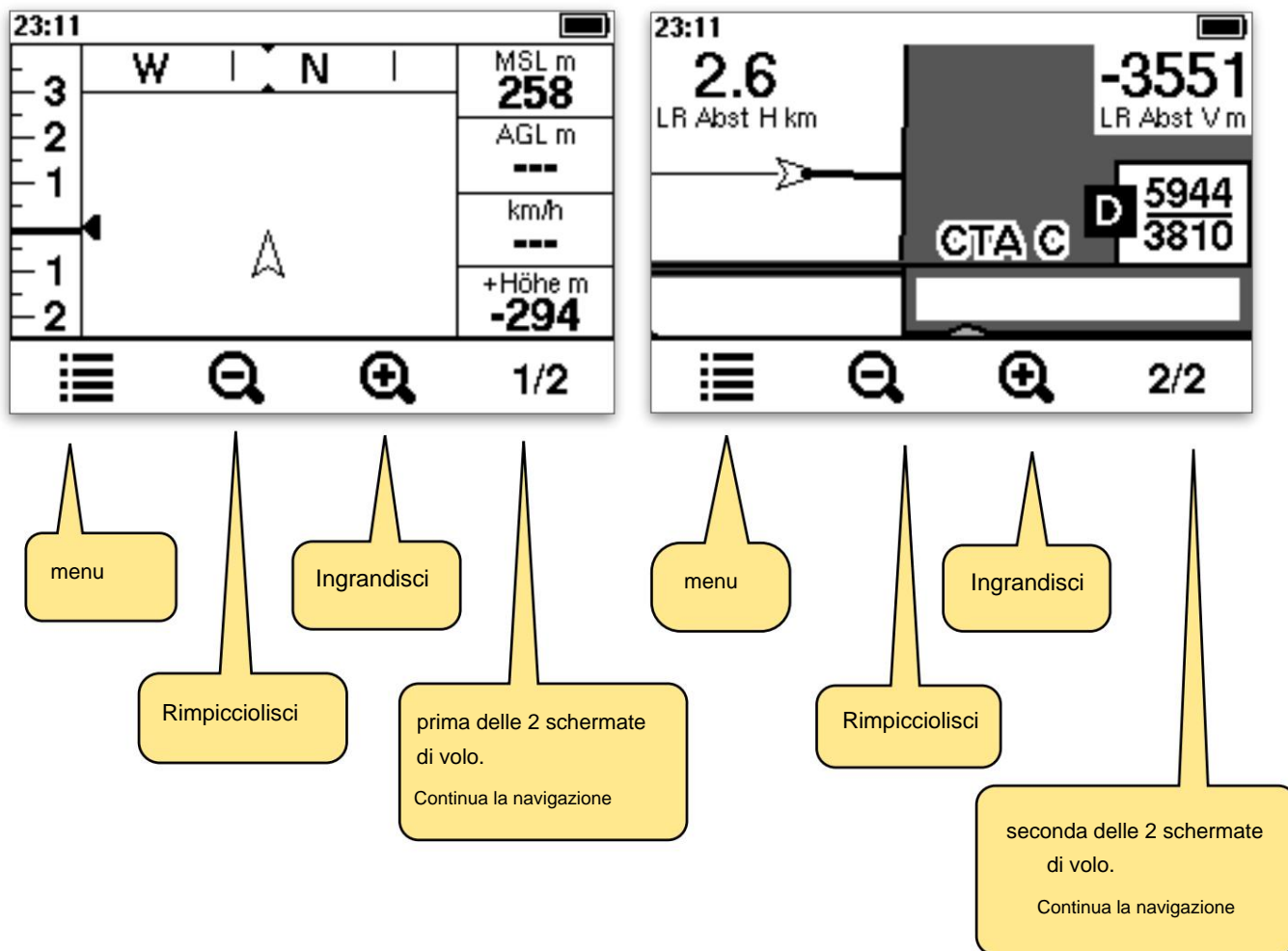
• **Unità:** selezione delle unità per velocità, distanza e coordinate Sistema.

• Di norma non è necessario modificare nulla in queste impostazioni.

Informazioni sullo schermo del volo

Quando si passa da una schermata di volo all'altra, nella parte inferiore dello schermo viene visualizzato per un breve periodo

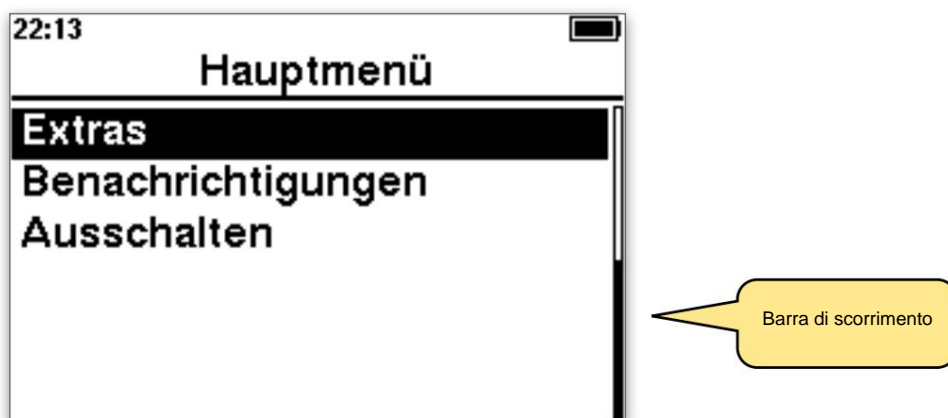
Informazioni sul significato attuale dei quattro pulsanti del dispositivo:



Barra di scorrimento

La barra grigia sul bordo destro dello schermo indica che un menu è composto da più pagine.

Lo scorrimento verso l'alto o verso il basso viene effettuato utilizzando i tasti freccia.



Personalizza il tuo SKYTRAXX 5 MINI

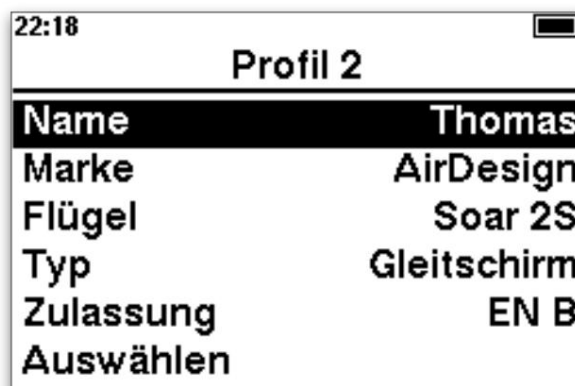
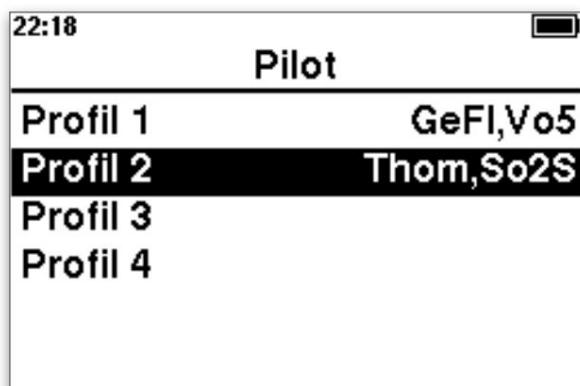
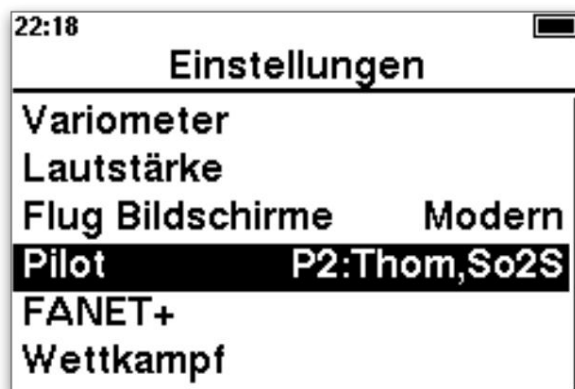
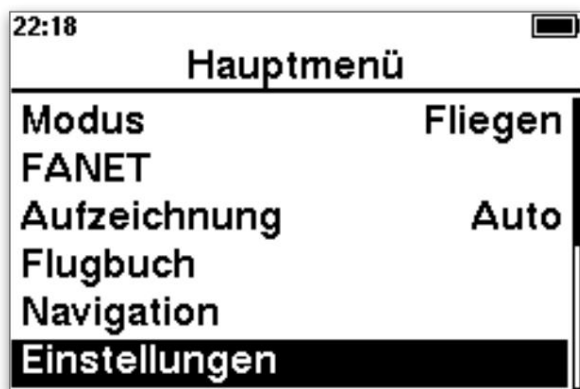
Il vostro strumento di volo può **comunicare** con altri piloti tramite **FANET+** , trasmettere i dati di volo attuali per il **monitoraggio in tempo reale** e, dopo il volo, trasferire il file IGC in cui è registrato il vostro volo a un **server online** (DHV-XC, XC -Contest, XCglobe...).

Se abiliti le relative opzioni, il dispositivo trasmetterà anche il tuo nome e il tuo aereo.

È quindi meglio salvare i dati del pilota sullo SKYTRAXX 5 MINI nel **profilo pilota**. Se hai più ali o diversi piloti volano con lo strumento di volo, puoi anche creare diversi profili pilota e selezionarli di conseguenza per il volo.

Profilo pilota

Utilizza il **pulsante sinistro** (>On/Off/Menu/Indietro) per aprire il menu principale del tuo dispositivo, quindi utilizza i pulsanti freccia per selezionare **Impostazioni** e **Pilota**.



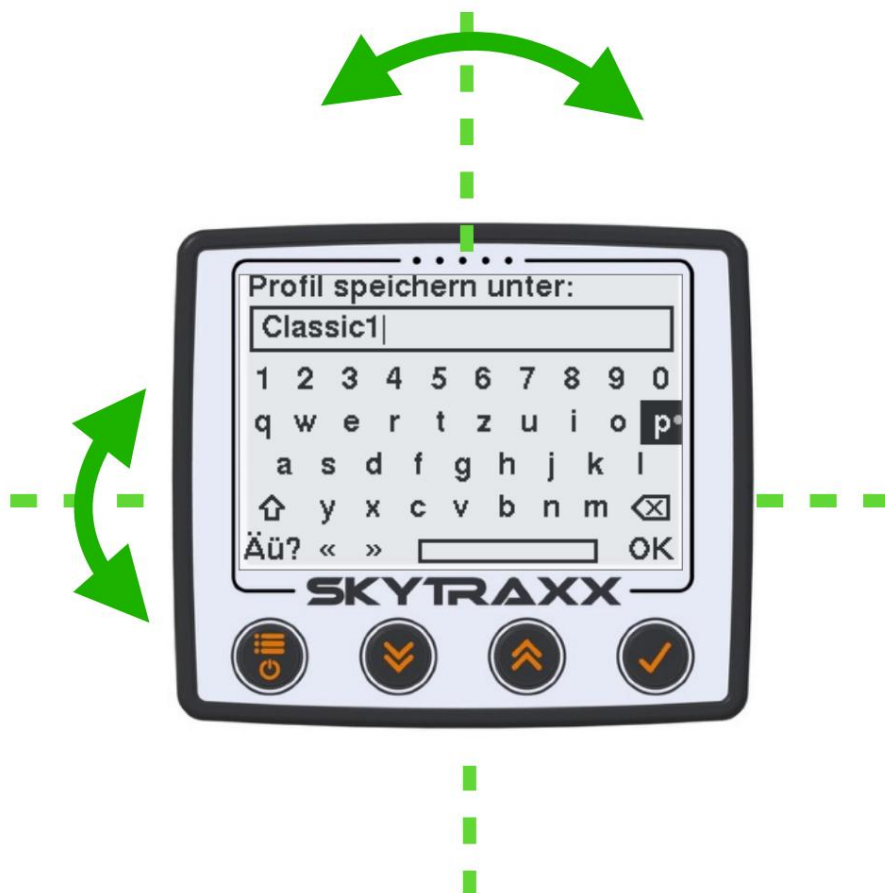
Modalità modifica

! Tieni il dispositivo **in posizione orizzontale** prima di selezionare uno dei campi di input.
Appare ora una schermata simile alla tastiera di un computer.

Inclinare lentamente il dispositivo attorno agli assi longitudinale e trasversale per spostare il cursore e confermare la lettera selezionata con il **pulsante >OK**.

Infine, conferma l'immissione con **OK sulla tastiera su schermo**. Fate questo per ciascuno

Campo di immissione.

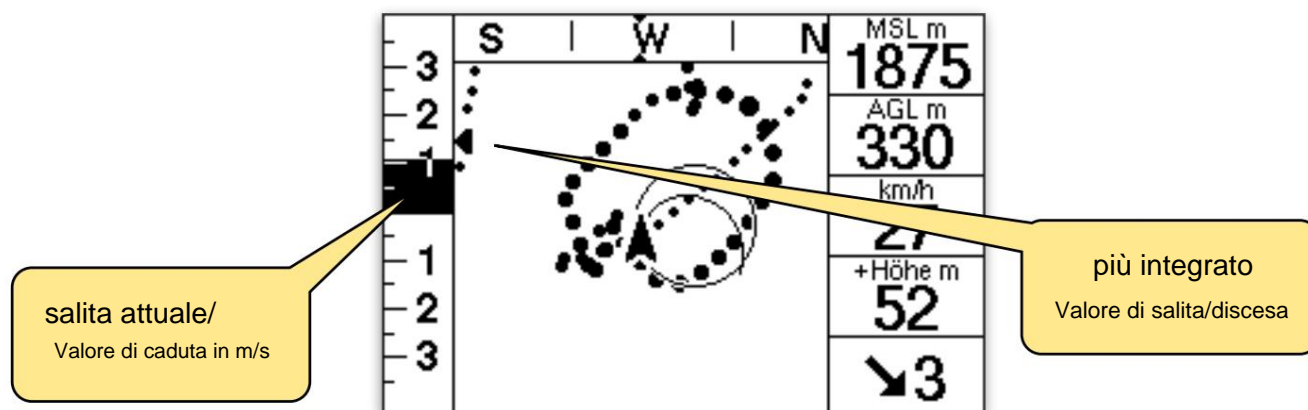


Le funzioni di base dello SKYTRAXX 5 MINI

Variometro

Probabilmente la parte più importante del tuo strumento di volo è il variometro. Ti informa se stai salendo o scendendo con il tuo aereo. Quanto è forte l'aumento o

Il dispositivo può mostrare l'affondamento tramite segnale acustico o sul display.



Indicazione visiva sul display

La barra mostra il valore di salita o discesa attualmente determinato dai vari sensori. Se il valore supera +4 m/s o -4 m/s, la scala cambia automaticamente in valori più alti.

La piccola barra orizzontale mostra il valore medio su un intervallo di tempo liberamente selezionabile: **Impostazioni > Variometro > Tempo di integrazione Vario.**

☺ Consigliamo un valore compreso tra 7 e 10 secondi. Dura un circuito termico solitamente tra 15 e 20 secondi. Se al centro è presente un semicerchio, vale la pena girarlo e centrarlo nuovamente (impostazione predefinita: 10 secondi).

☺ È inoltre possibile visualizzare il valore integrato di salita o discesa come numero su uno dei campi del display. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo Schermate di volo.

Segnale acustico (beep)

Il segnale acustico Vario ti aiuta a concentrarti sull'ambiente circostante durante l'avviamento termico senza dover guardare il display.

Se configurato correttamente, ti fornisce informazioni immediate e molto precise sulle termiche e sullo stato del tuo volo.

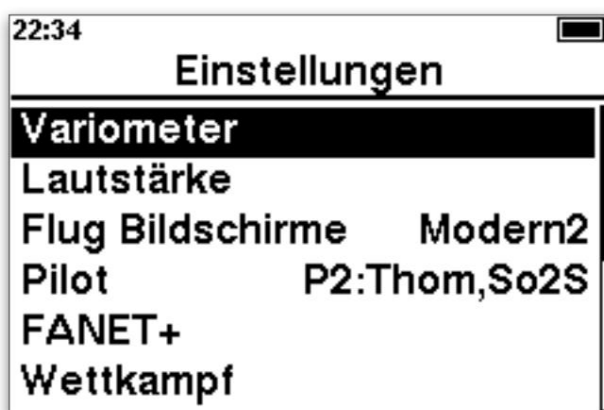
Molti piloti andranno d'accordo con l'impostazione standard. Potete però anche adattare il segnale acustico in modo molto preciso alle vostre preferenze e alle condizioni del luogo del volo.

Impostazioni del variometro

Uso del tono ascendente

L'impostazione del tono di salita definisce il punto in cui il tuo aereo sale e il Vario inizia a emettere un segnale acustico. Tuttavia, la termica nella quale si trova l'aereo aumenta molto di più del valore del rumore di salita (salita dell'aereo nella corrente ascensionale = massa d'aria in aumento - autoaffondamento dell'aereo).

Di norma si consiglia di utilizzare un tono crescente. 0,2 m/s (>Impostazioni>Variometro>Utilizzo **tono di salita**). Riceverai quindi l'informazione acustica quando si alza realmente.



Se hai già esperienza con il volo in termica, può essere utile anche usare un tono di salita da -0,3 m/s. Perché se hai un tasso di caduta inferiore a quello del tuo aereo (da circa -0,8 a -1 m/s), ti trovi in una massa d'aria in aumento.

Uso del tono affondante

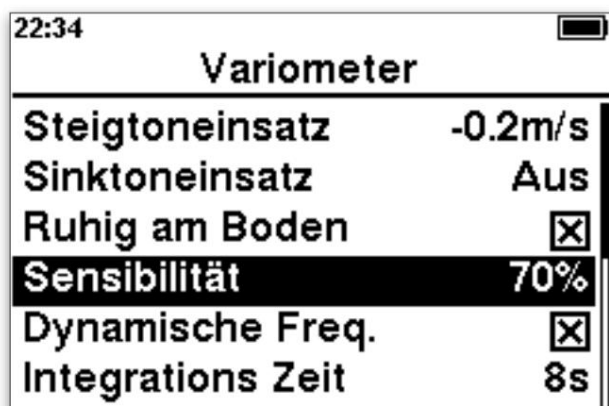
Il tono di affondamento può informarti di un grave affondamento. Di norma è impostato in modo tale che l'utilizzo (vedi sopra) sia del 100%, cioè si tratti di un tono continuo (lo si distingue chiaramente dal tono ascendente).

ÿ Se ti trovi in una discesa ripida, dovresti cambiare la tua linea di volo (ca. 45°) e accelerare controvento.

Se vuoi usare il sinkton è una questione di gusti.

Regolazione della sensibilità

La sensibilità determina quanto immediatamente il Vario reagisce ai cambiamenti nell'arrampicata o Indirizzi dei lavandini. I sensori integrati sono estremamente precisi e rispondono senza ritardi. Con la sensibilità impostata su alta, il tuo SKYTRAXX 5 MINI comunicherà ogni minimo cambiamento nell'assetto di volo con un display e un segnale acustico.



ÿ Un'impostazione del vario sensibile è utile per i piloti con molta esperienza in termica.

ÿ Se hai poca esperienza con Se sei un volantino termico ti consigliamo una sensibilità del 50-60%, altrimenti le forti fluttuazioni del segnale acustico ti confonderanno che avvantaggiarti.

Ulteriori possibilità di impostazione per Vario

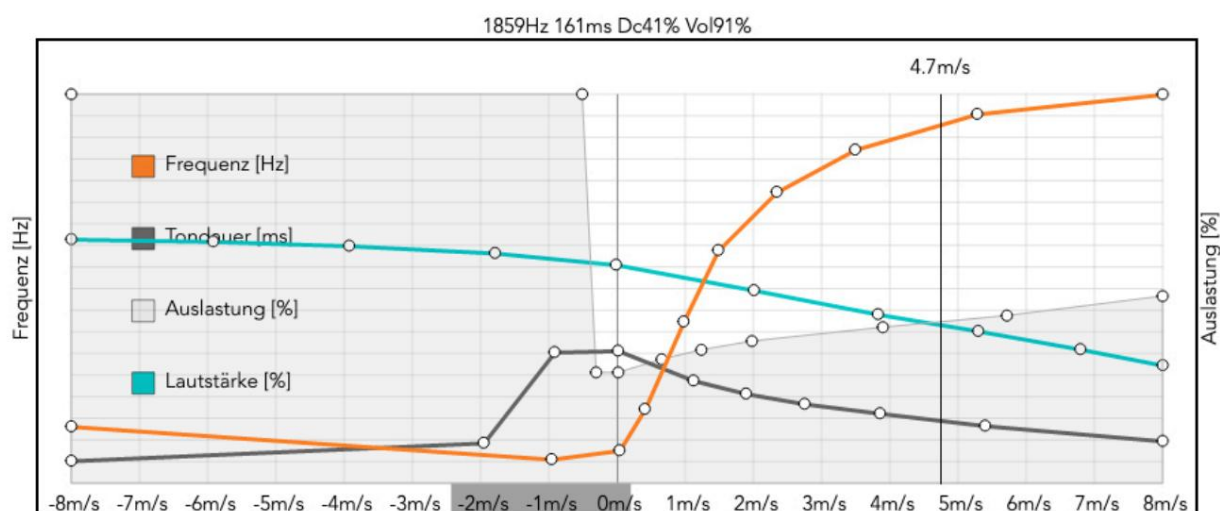
ÿ **Silenzioso a terra:** il Vario emette un segnale acustico solo durante il volo. ÿ **Frequenza dinamica:** la frequenza del tono si adatta immediatamente ai valori crescenti o decrescenti, cioè anche un singolo segnale acustico può variare di tono.

ÿ Le impostazioni Vario dello SKYTRAXX 5 MINI sono preconfigurate in modo da poter essere utilizzate per molti requisiti nella pratica di volo si adattano bene.

Profilo sonoro

È possibile regolare il segnale acustico Vario in base alle proprie esigenze utilizzando quattro parametri. adatto:

1. **Frequenza:** altezza a seconda del valore di aumento o diminuzione
2. **Durata del tono:** durata del singolo segnale acustico
3. **Utilizzo:** durata della pausa tra i segnali acustici. Utilizzo elevato = pausa breve, utilizzo basso = pausa lunga
4. **Volume:** a seconda del valore di salita o discesa



Tutti questi parametri sono configurabili utilizzando l'editor audio sul sito Web Skytraxx.

Collegamento all'editor del suono [sul sito Skytraxx >](#)

👉 Scegli il profilo sonoro e la sensibilità del vario in base alle condizioni di volo. Le impostazioni possono essere modificate rapidamente.

volume

👉 Impostare il volume il più basso possibile, idealmente in modo da poter sentire solo il segnale acustico durante il volo. In questo modo puoi usare il segnale acustico per supportarti quando voli in termica, ma allo stesso tempo puoi anche allenare il tuo istinto.

Raccomandazione per le impostazioni del profilo audio

ÿ **Pianura**, valori di salita in termica piuttosto bassi e ingresso piuttosto difficile o difficile centratura ziles:

ÿ Scegliere un **aumento significativo** della frequenza del suono nell'intervallo da +0,2 m/s a circa 2 m/s.

Quindi lascia che la curva di frequenza si appiattisca lentamente. Se si hanno valori di salita molto forti, una differenza di +/- 0,2 o 0,3 m/s ha poca rilevanza.

ÿ Nell'area di arrampicata debole, è molto vantaggioso per il centraggio se si possono vedere **piccole differenze** visualizzate tramite l'acustica vario.

ÿ **Alta montagna** o salite e discese generalmente forti, centratura piuttosto facile

ÿ Scegli una **curva più piatta** per l' aumento **del tono** a seconda dell'aumento Di valore.

ÿ Durata e utilizzo del tono: una **breve durata del tono** combinata con **un utilizzo elevato** trasmette anche i più piccoli cambiamenti in breve tempo.

ÿ Volume: l'orecchio umano percepisce i toni Vario più alti rispetto a quelli inferiori. Se i toni alti ti infastidiscono quando sali bruscamente, riduci il volume in quest'area.

Dopo aver configurato tutti i parametri a tuo piacimento, salva il tuo profilo audio come file. Quindi carica questo file nella directory "**vario-tones**" sul tuo

SKYTRAXX e **seleziona il profilo audio** sul dispositivo sotto

>Impostazioni >Variometro >Profilo audio disattivato.

I profili audio sono compatibili e intercambiabili tra i dispositivi delle serie 2.1, 3.0, 4.0 e 5.

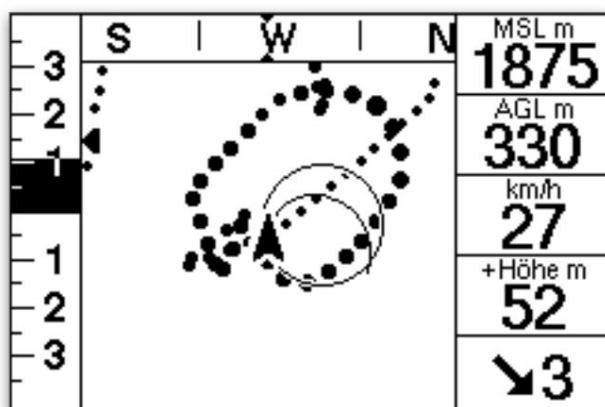
ÿ Troverai già una serie di profili audio predefiniti per diverse condizioni di volo. condizioni sul tuo dispositivo. Provali!



Altimetro

Lo SKYTRAXX 5 MINI determina sempre l'altitudine di volo in base alla pressione dell'aria (questo è un requisito della legge sull'aviazione). Poiché questa fluttua, il dispositivo si calibra quando inizia a utilizzare la posizione GPS determinata e le informazioni sull'altitudine.

Ciò significa che, **indipendentemente** dalle condizioni meteorologiche (o dalla pressione atmosferica), dopo il decollo vedrai sempre l'altitudine corretta (e l'unica altitudine barometrica rilevante ai sensi delle leggi aeronautiche) nel campo di visualizzazione dell'altitudine MSL (Main Sea Level - sopra il livello medio del mare). Ottenere.



barometrico
Altitudine in m slm

Altitudine GPS sopra
Motivo. OH-
tung: impreciso!

Poiché la pressione dell'aria può cambiare durante il volo, l'altitudine visualizzata potrebbe differire leggermente dall'altitudine corretta (tanto più quanto più dura il volo).

Utilizzare quindi sempre l'altitudine visiva per il rilevamento in atterraggio!

Lo SKYTRAXX può anche mostrarti approssimativamente l'altezza dal suolo (AGL - Above Ground Level). Il dispositivo determina questa altitudine in base a un database interno per l'elevazione del terreno e la posizione GPS attuale.

! ATTENZIONE: la visualizzazione AGL **corrisponde solo approssimativamente** all'effettiva altezza dal suolo e può discostarsi notevolmente da essa . Questa visualizzazione è utile per la navigazione negli spazi aerei per i quali a volte si applicano limitazioni di altezza dal suolo (ad esempio RMZ). Non utilizzare **mai** AGL per il cuscinetto di atterraggio!

Poiché il tuo SKYTRAXX 5 MINI confronta la misurazione dell'altitudine barometrica con la posizione GPS determinata, è disponibile anche l'altitudine convertita in pressione atmosferica normale (1013,25 hpa) (**altitudine QNE**).

Cosa sono QFE/QNE/QNH/QFF?

Per una spiegazione si veda l' [articolo sui gruppi Q della DWD >](#)



Spazi aerei

Lo SKYTRAXX 5 MINI offre un eccellente supporto durante la navigazione negli spazi aerei grazie alla visualizzazione molto chiara sullo schermo.

Il tuo strumento di volo SKYTRAXX contiene un database di spazi aerei in tutto il mondo. I dati a riguardo sono forniti dalla piattaforma XContest.org.

Se la connessione dati sullo SKYTRAXX 5 MINI e i servizi online sono attivati, il dispositivo aggiorna automaticamente e in modo continuo i dati dello spazio aereo.

Molti spazi aerei sono **attivi solo temporaneamente**. Gli orari di attivazione ovvero i periodi in cui gli spazi aerei temporanei non sono attivi vengono memorizzati anche nel database degli spazi aerei interni al dispositivo.

Nel menu sotto **>Impostazioni >Spazio aereo >Tempo di attivazione** puoi scegliere se vuoi essere avvisato quando ti avvicini (tempo di attivazione OFF) o solo quando lo spazio aereo è attivo (tempo di attivazione ON).

! Si prega di notare che in casi eccezionali sono possibili cambiamenti a breve termine di cui la banca dati dello spazio aereo non può tenere conto. Sono giuridicamente vincolanti solo gli orari di attivazione pubblicati quotidianamente nei relativi NOTAM.

Lo SKYTRAXX 5 MINI può **visualizzare gli spazi aerei in tutte le visualizzazioni della mappa** (>Impostazioni >**Schermate di volo** - selezionare la schermata di volo, quindi l'opzione **>Spazi aerei ON**)

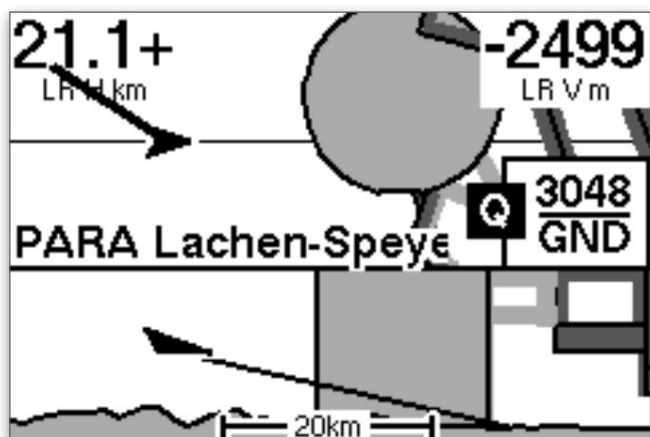
Lo SKYTRAXX 5 MINI visualizza i confini orizzontali come sulla mappa ICAO e i confini verticali **come altezza MSL**. Il dispositivo calcola le altezze AGL

così come le aree di volo **adattate alla pressione atmosferica attuale** all'altitudine MSL.

Ad esempio, se il confine di uno spazio aereo è contrassegnato con 2980, il campo di visualizzazione **dell'altitudine MSL** mostrerà esattamente 2980 m in base alla pressione atmosferica attuale al confine dello spazio aereo.

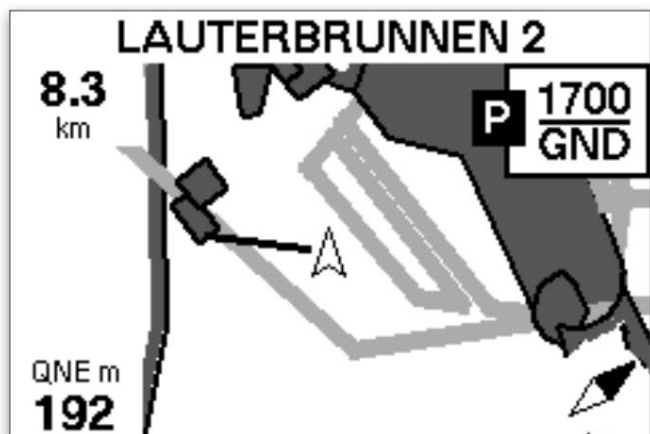
Vista laterale della schermata di volo

Nella configurazione base dello SKYTRAXX 5 MINI troverai la schermata di volo "Cross View" accanto alla schermata principale "Home Page". Questo **diventerà automaticamente visibile** non appena ti avvicinerai a uno spazio aereo a cui si applicano restrizioni. Puoi anche passare manualmente tra le due schermate di volo con **>OK**.



La **vista** trasversale ti facilita il compito orientamento dimensionale.

Spazi aerei sullo schermo di volo



La **schermata di volo dello spazio aereo** mostra anche informazioni dettagliate sui singoli spazi aerei.

Vedrai **una linea di collegamento** sullo schermo tra la tua posizione (freccia al centro dello schermo) e lo spazio aereo attualmente selezionato. Inizialmente punta allo spazio aereo più vicino alla tua posizione.

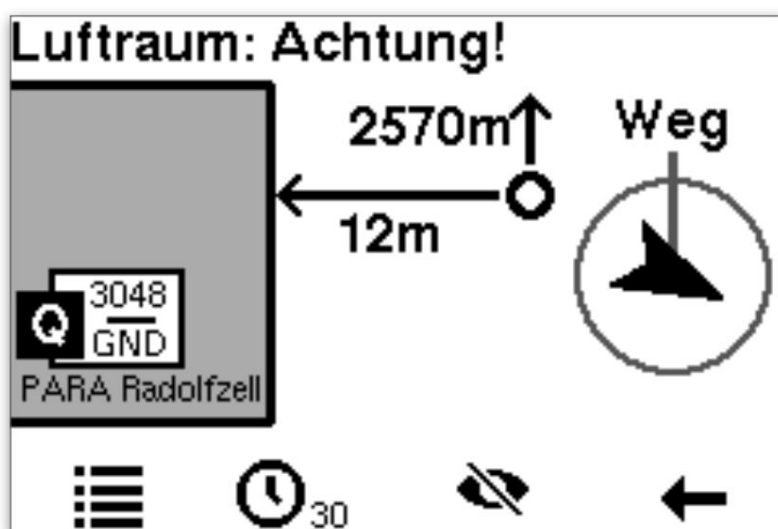
Utilizza i **tasti freccia** per ottenere informazioni sul **prossimo spazio aereo**.

Avviso spazio aereo - distanze di avviso

Se ti avvicini a uno spazio aereo chiuso o a una zona pericolosa, lo SKYTRAXX 5 MINI ti avvisa in tempo. Puoi impostare sia la distanza orizzontale che quella verticale alla quale riceverai un avviso dal dispositivo.

(>Impostazioni>Spazio aereo>Distanza di avviso ...)

Se si scende al di sotto della distanza di avviso, si sentirà un chiaro segnale acustico e verrà visualizzata una schermata di avviso:



Al menu principale

Disattiva l'avviso di spazio aereo per 30 minuti

Disattiva l'avviso di spazio aereo per questo volo

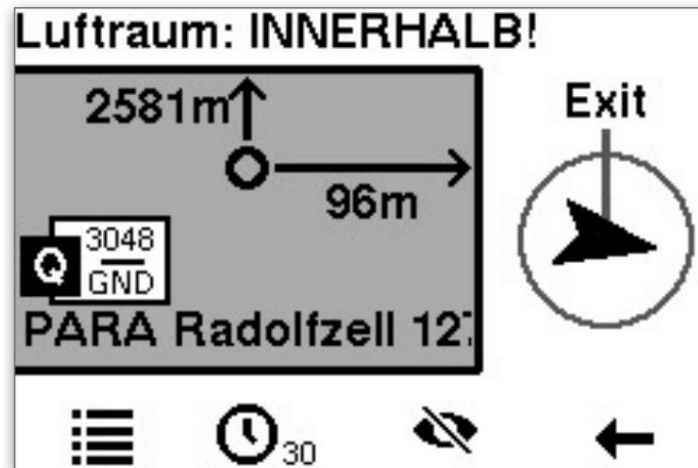
torniamo all'ultimo Schermata del volo

Sul lato destro dello schermo vedrai una freccia. Punta nella direzione della via più breve per uscire dall'area di avvicinamento.

Per lasciare l'area critica, vola in modo che la freccia punti verso l'alto! Questo è la direzione attuale del volo!

Potete disattivare l'avviso di spazio aereo per un periodo di 30 minuti o per tutta la durata del volo successivo, ad es. se si tratta di uno spazio aereo temporaneo e siete sicuri che non verrà attivato o se c'è una zona di pericolo ne (. ad esempio zona di lancio con il paracadute).

Se ti trovi già **all'interno di** uno spazio aereo limitato o di una zona di pericolo, viene visualizzata la seguente schermata:



Per la via di fuga e per disattivare temporaneamente l'avviso in questo modo



Funzioni GPS

Il tuo strumento di volo SKYTRAXX 5 MINI è dotato di un modulo di navigazione satellitare (GPS) integrato. Dopo l'accensione sono necessari circa 1-2 minuti (in rari casi fino a 5 minuti) prima che l'apparecchio riceva segnali satellitari sufficienti per determinare la posizione esatta.

• Accendi sempre il tuo SKYTRAXX 5 MINI pochi minuti prima del volo.

L'altimetro barometrico viene quindi confrontato automaticamente con l'altitudine GPS.

Il modulo GPS può svolgere numerose funzioni determinando la posizione nello spazio fornire:

• Velocità rispetto al suolo

• Rapporto di planata rispetto al suolo

• Direzione e velocità del vento

• Funzioni di navigazione come GoTo, percorso, compiti di competizione, percorsi escursionistici, ecc. • Calcoli del percorso di volo come distanza percorsa, percorso valutato secondo le regole della competizione, punti XC, km XC, velocità XC, ottimizzazione del triangolo

• Avviso di avvicinamento allo spazio aereo _____

• Segnalazione di avvicinamento ad un ostacolo (cavo della funivia, linea ad alta tensione, turbina eolica ecc.)

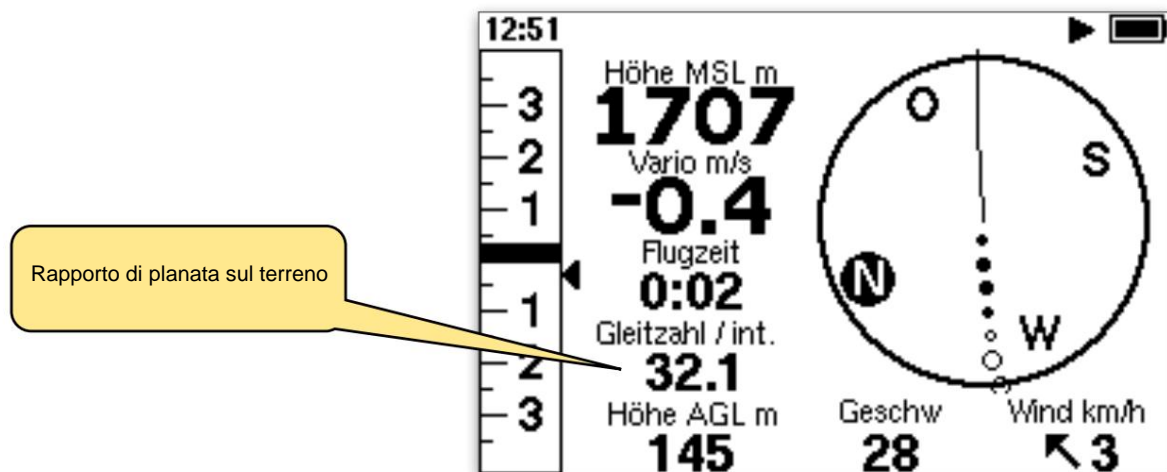
• Orario e durata del volo

È possibile visualizzare i calcoli del modulo GPS nelle **diverse schermate di volo** e nella **schermata della modalità escursione** .

Alcuni display sono già preimpostati a seconda della schermata di volo, altri puoi configurarli tu stesso.

Vedi il capitolo Definizione delle schermate di volo. _____

Rapporto di planata sul terreno



Lo Skytraxx calcola il rapporto di planata rispetto al suolo in base alla distanza percorsa e alla simultanea perdita di quota. Tipicamente è compreso tra 8 e 10 in aria calma senza termiche.

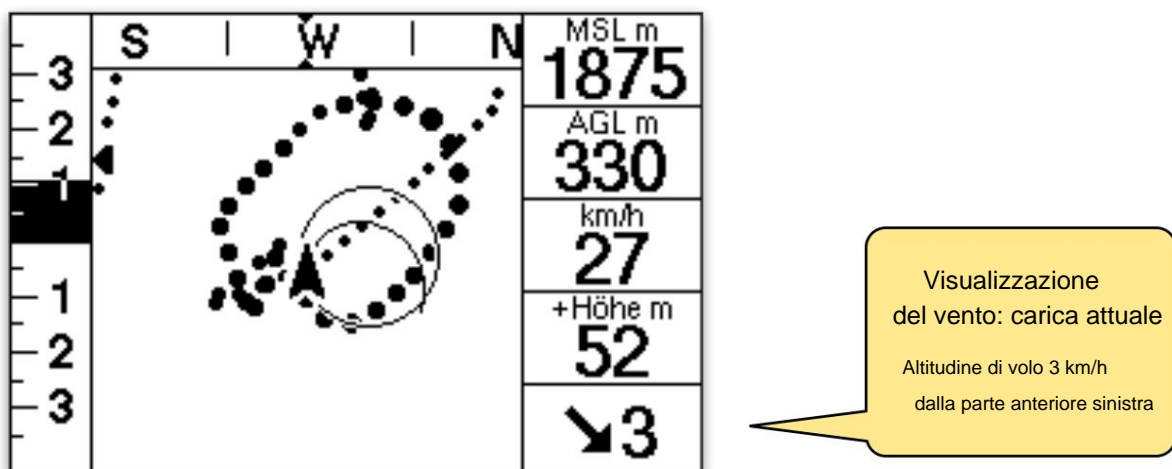
Se il rapporto di planata è (significativamente) più basso, potrebbe valere la pena usare l'acceleratore.

ÿ È possibile utilizzare la visualizzazione del rapporto di planata rispetto al suolo per determinare se vale la pena volare accelerato.

ÿ Se hai un rapporto di planata molto alto, hai vento in poppa o sei in aria in salita massa.

ÿ Durante la salita, al posto del rapporto di planata appare il valore di salita integrato.

Direzione e velocità del vento



Lo Skytraxx calcola i dati del vento dalle diverse velocità in diverse direzioni di volo. Il calcolo è più accurato se hai volato uno o più cerchi uniformi, ad esempio in termica.

All'inizio del volo non esiste quindi un calcolo affidabile del vento, anche se il dispositivo mostra qualcosa.

! Il calcolo del vento è solo **indicativo** e i valori effettivi del vento possono esserlo può variare, soprattutto a diverse altezze.

ÿ Si prega di prestare attenzione ai possibili indicatori di vento al suolo, soprattutto prima dell'atterraggio (Manica a vento, bandiere, scie di fumo, alberi, erba...)

ÿ L'informazione sul vento più affidabile per l'atterraggio è la manica a vento nel luogo di atterraggio!

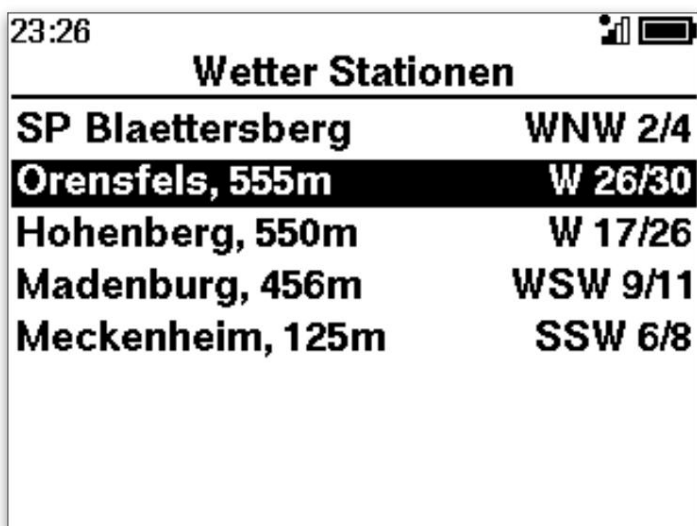
Informazioni sul vento superficiale

Ora ci sono numerose stazioni del vento nei luoghi di decollo o di atterraggio, nonché nelle posizioni rilevanti per valutare la situazione meteorologica attuale.

Con lo SKYTRAXX 5 MINI potete ricevere immediatamente tutti i dati del vento inviati tramite **FANET** :

ÿ su una **pagina della mappa** se è stata attivata l'opzione **anemometro** (>Menu >On-impostazioni >schermate di volo)

ÿ tramite la lista utenti **FANET** (>Menu >FANET >Stazioni eoliche)

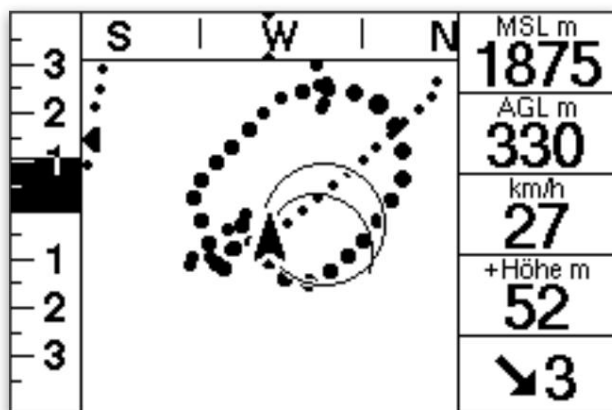


Wetter Stationen	
SP Blaettersberg	WNW 2/4
Orensfels, 555m	W 26/30
Hohenberg, 550m	W 17/26
Madenburg, 456m	WSW 9/11
Meckenheim, 125m	SSW 6/8

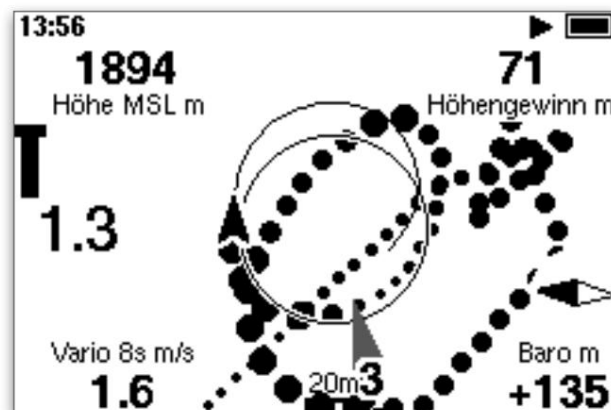
Assistente termico

Lo SKYTRAXX 5 MINI vi fornisce un sofisticato **ausilio per il centraggio** . È disponibile tramite diverse schermate di volo:

Pagina principale della schermata del volo



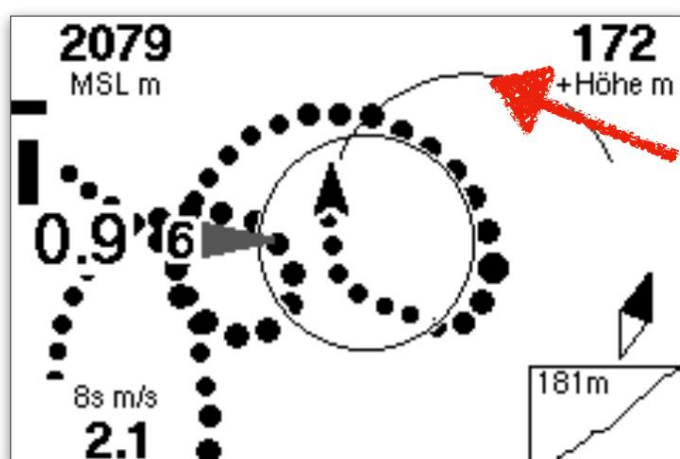
Assistente termico sullo schermo di volo



I tasti freccia modificano il fattore di zoom della vista

Volare con l'assistente termico

Lo SKYTRAXX 5 MINI mostra la **traiettoria del volo** sullo schermo . Più spessi sono i punti sulla traiettoria di volo, più forte sarà la salita.

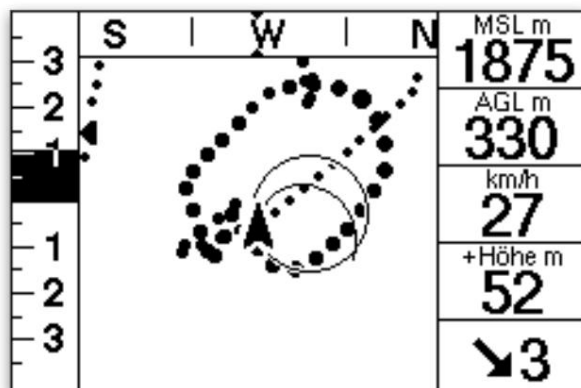
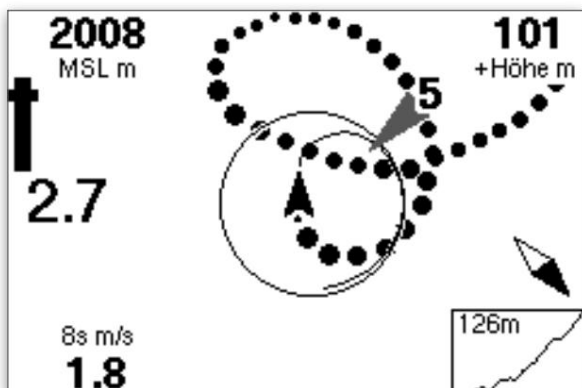
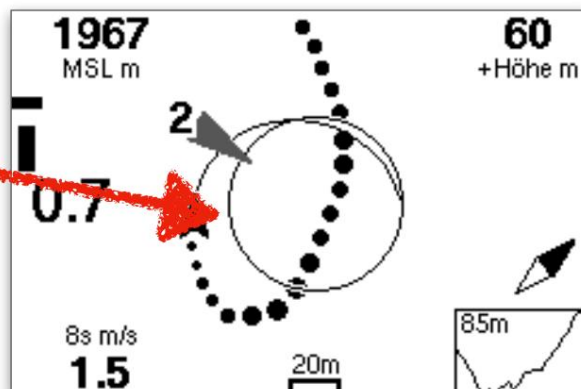


La **linea sottile** mostra l'ulteriore traiettoria di volo prevista per i prossimi secondi, ovvero la traiettoria di volo se si vola nello stesso modo in cui si vola attualmente con un raggio di curva uniforme.

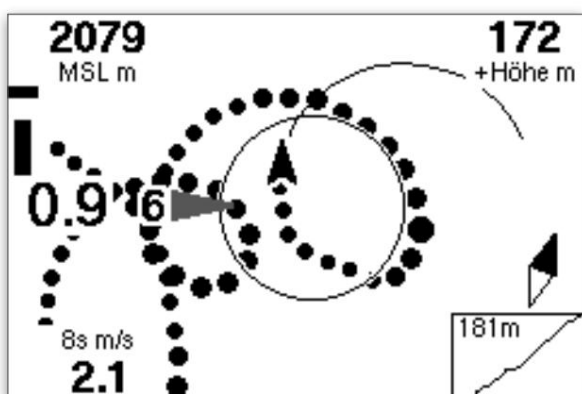
Non appena vengono effettuati i primi cerchi o loop nella corrente ascensionale, il dispositivo riconosce la zona di migliore salita. Lo Skytraxx ora calcola l' **area di salita migliore** (centro termico) dal valore di salita, dalla compensazione del vento e dalla discesa dell'aereo . Sullo schermo appare un **cerchio** :

centro termico calcolato

Il centro di corrente ascensionale calcolato dal dispositivo può anche trovarsi al di fuori delle cerchie o dei cicli di ricerca precedenti.



ȳ Ora continua a volare in modo che la **linea sottile si trovi sempre nel cerchio termico calcolato** resti.



ȳ **Correggi** il raggio di svolta o la traiettoria se la linea sottile esce dal cerchio.

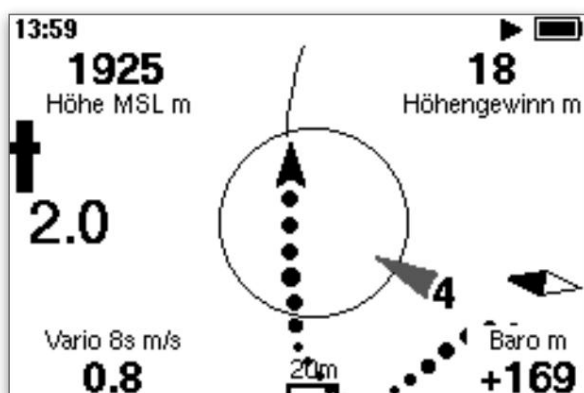
Se avete attivato l' **attivazione automatica dell'assistente termico** nella configurazione delle vostre schermate di volo (vedere il capitolo "Configurazione delle schermate di volo" per maggiori dettagli) , la visualizzazione sullo schermo passa automaticamente alla schermata di volo dell'assistente termico quando viene rilevata una corrente ascensionale utilizzabile e **dopo la corrente ascensionale se ne va** tornare alla schermata di volo precedente.

ÿ Utilizza la schermata di volo principale **OPPURE** la schermata di volo come ausilio per la centratura. Schermata dell'assistente termico.

Campo di visualizzazione del guadagno/barometro dell'altitudine

Lo SKYTRAXX 5 MINI mostra il guadagno di altitudine dall'ingresso nell'ultima termica così come il guadagno di altitudine totale dal decollo in due campi di visualizzazione aggiuntivi sullo schermo di volo dell'assistente termico.

È possibile attivare questi campi di visualizzazione anche su **altre pagine dello schermo** .



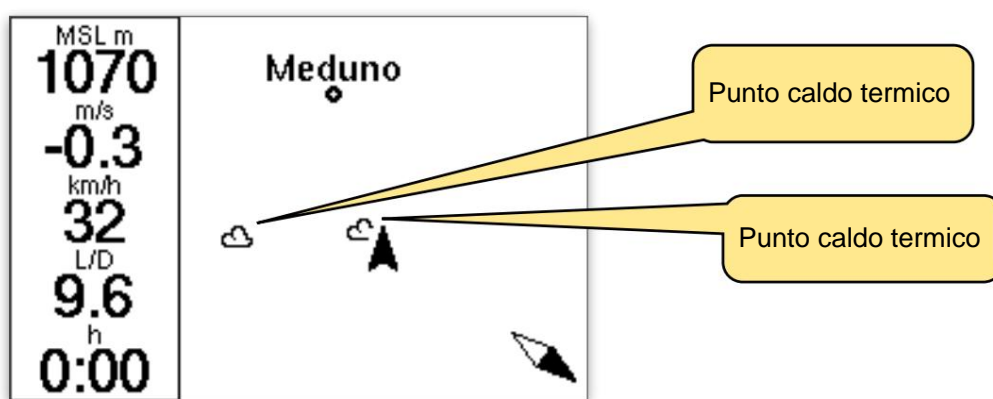
Campo di visualizzazione del guadagno di altitudine dall'ultimo ingresso termico

Campo di visualizzazione Baro (totale dislivello)

Aiuto termico kk7 hotspot

Gli hotspot kk7 sono luoghi in cui è molto probabile trovare termiche. Attiva la visualizzazione degli hotspot sulle schermate di volo con visualizzazione della mappa, ad es.

Il database degli hotspot kk7 memorizzato internamente nel dispositivo memorizza le posizioni in cui i piloti hanno già trovato con successo le termiche e che hanno poi caricato il loro volo su uno dei server online. Il database si basa sulle esperienze di altri con ricerche termiche ed è indipendente dalle condizioni meteorologiche attuali.



Abilita la visualizzazione degli hotspot kk7

Dal menu principale, vai su **Impostazioni** -> **Schermate di volo**

• seleziona la schermata del volo desiderato

• hotspot kk7 più attivi

• Gli hotspot termici si basano sull'esperienza. Molti piloti hanno già acceso il fuoco qui con successo

• Le termiche possono essere anche da qualche

altra parte • Nelle aree in cui non sono mostrati hotspot, possono esserci ancora buone termiche.

Probabilmente è solo che nessun altro ha alzato la temperatura e poi ha caricato i propri voli su un server OLC.

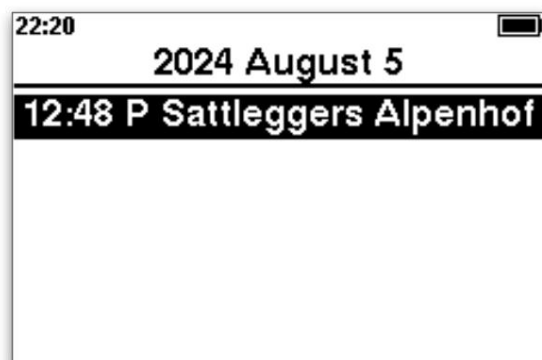
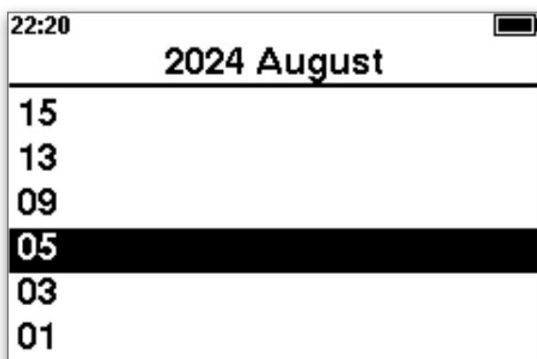
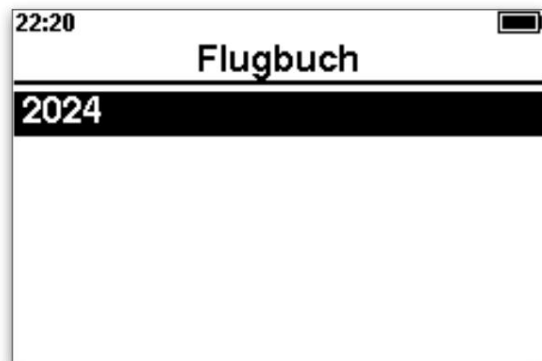
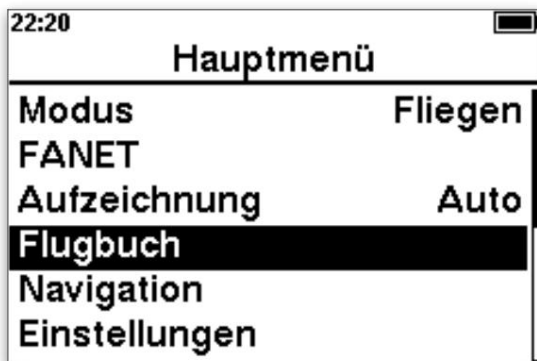


Registro di volo

Lo SKYTRAXX 5 MINI salva i dati di volo registrati nel registro di volo interno del dispositivo come file IGC (opzionalmente anche come file KML per Google Earth).

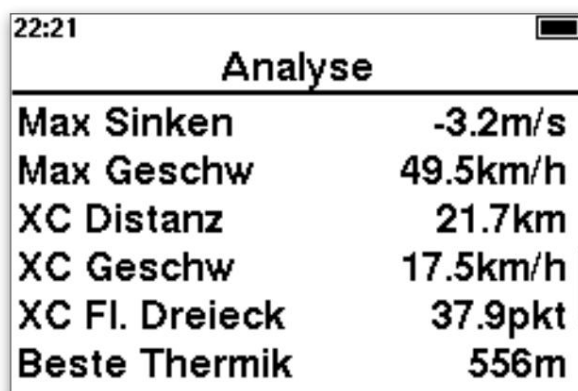
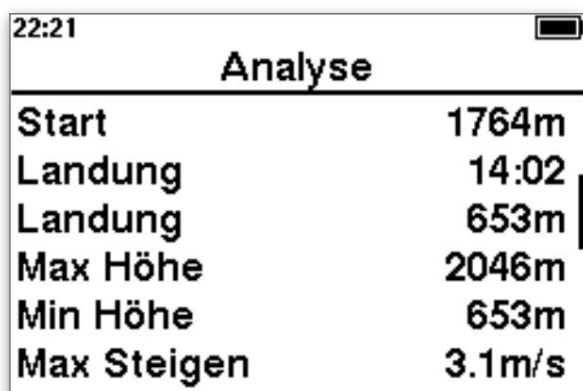
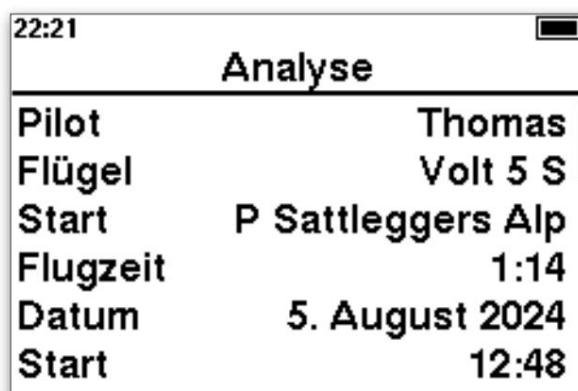
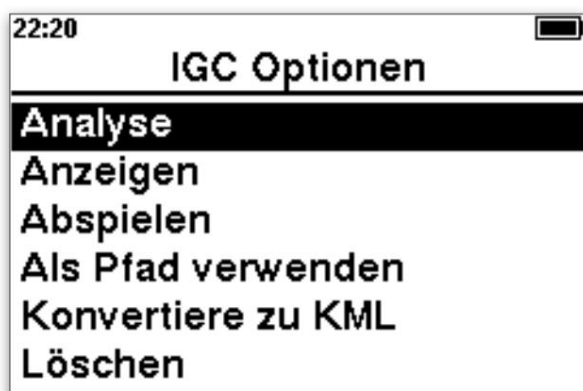
Richiamare con **>Menu >Libro voli**

I record salvati sono organizzati per anno, mese, giorno e ora di inizio.



Analisi del volo

Cerca il volo desiderato dal registro voli e seleziona **>Analisi**

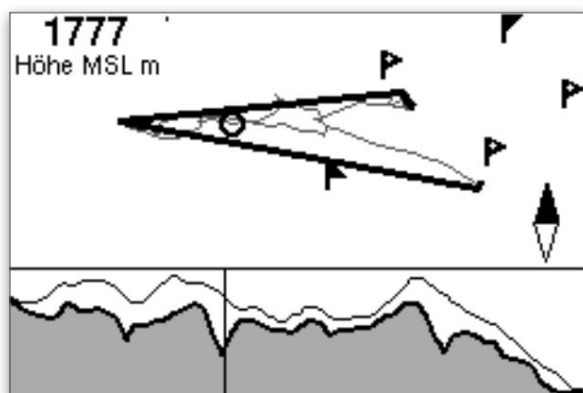


Passare da una **pagina all'altra** utilizzando i **tasti freccia >su >giù**.

Mostra il volo

Puoi anche visualizzare il volo su una pagina di mappa condivisa con il profilo altimetrico del

Visualizza il volo:



Utilizzare i tasti freccia per scorrere lungo la traiettoria di volo. Il cerchietto segna la posizione attuale sulla mappa e la linea verticale sul profilo altimetrico.

Carica il volo

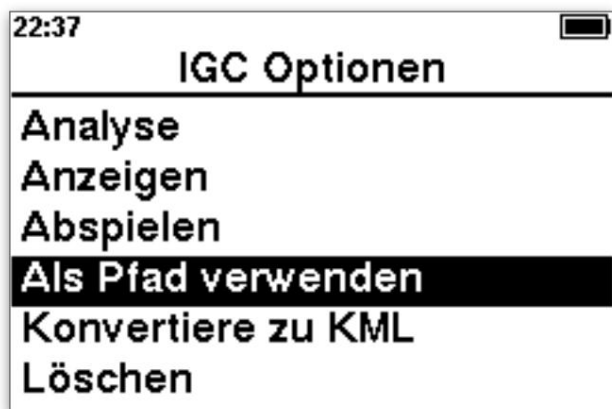
- Collega il tuo SKYTRAXX 5 MINI al computer utilizzando il cavo USB-C,
- attendere un attimo finché non viene visualizzato nel file manager (Windows) o nel Finder (OSX) come esterno
Il disco è visibile.
- Passare alla directory dei file "voli". Lì troverai i tuoi voli ordinati per anno, mese e giorno.
- Seleziona il volo desiderato e scarica il file IGC sul tuo computer.
- Carica il file del volo sul server OLC corrispondente. Per fare ciò è necessario un account con dati di accesso.
- Seguire le istruzioni operative per caricare i voli dei corrispondenti server OLC.

Usa il volo come percorso

Puoi seguire un percorso che hai già volato, ad esempio se stai pianificando un percorso più ampio e se vuoi lavorarci per sezioni.

Per fare ciò, seleziona il volo in questione nel registro voli e poi seleziona **Usa come percorso**.

Una freccia direzionale sulla schermata di volo ora ti mostra la strada.



- Carica i voli di altri piloti nel tuo registro di volo per volare su rotte interessanti (ad esempio da un server OLC).

Gioca al volo

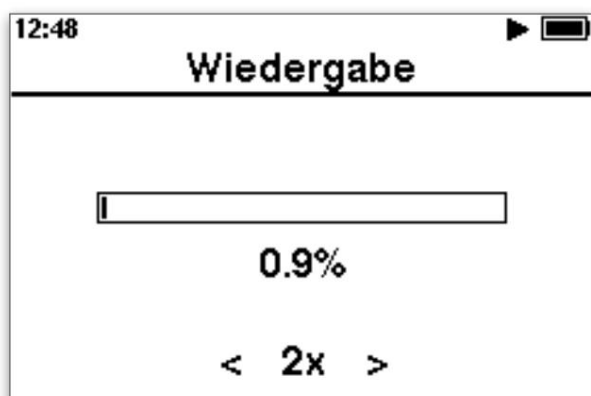
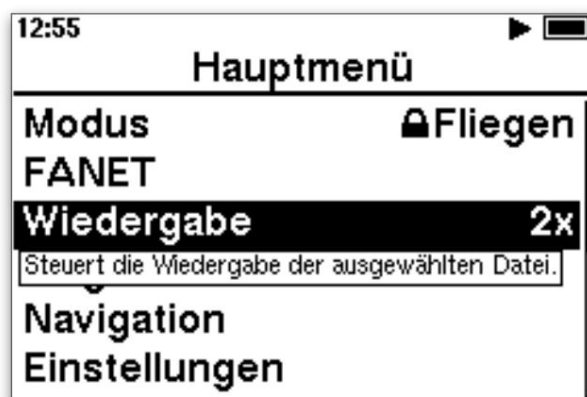
Se lo desideri, il tuo SKYTRAXX 5 MINI ti mostrerà un volo dal registro di volo in tempo reale o in accelerazione (2x, 4x, 8x, ecc.) sul display proprio come nel volo stesso.

Per fare ciò, seleziona il volo per anno, mese, giorno e ora di inizio e poi vai su Opzioni IGC >**Gioca**. Ora vedrai tutte le schermate esattamente come vedresti in volo, compresi gli avvisi sullo spazio aereo e sugli ostacoli.

👉 Giocare ai voli è particolarmente adatto per modificare le **impostazioni del Prova le schermate di volo**.

Puoi modificare le schermate di volo durante la riproduzione, apportare modifiche alla loro configurazione (campi di visualizzazione, parametri di visualizzazione della mappa) o al loro ordine, aggiungere o eliminare schermate di volo (>Menu >Impostazioni >Schermate di volo).

È possibile modificare la **velocità di riproduzione** con >Menu >Riproduzione e poi con i **tasti freccia**. Conferma e torna al volo con >Menu.



Per terminare **la riproduzione**, selezionare >Menu >Riproduzione e quindi utilizzare il pulsante sinistro (>Menu / Indietro) per uscire dalla finestra di dialogo di riproduzione.

Conferma di **voler annullare** la riproduzione con **Sì**.

Cammina e vola con lo SKYTRAXX 5 MINI

Lo SKYTRAXX 5 MINI è il compagno ideale per i tour Hike & Fly. Oltre alle dimensioni compatte, al peso ridotto e alla durata della batteria molto lunga, il dispositivo offre anche funzioni speciali per l'escursionismo:

• Registrazione dell'escursione come file GPX

• I percorsi possono essere pianificati in anticipo utilizzando gli strumenti di pianificazione del percorso (ad esempio Komoot) e così via
Carica il file GPX sullo SKYTRAXX 5 MINI. In modalità escursione, il dispositivo ti informa:

chiusura del percorso.

• Libro delle escursioni: simile al libro dei voli, lo SKYTRAXX 5 MINI salva i percorsi che hai percorso e ci fornisce statistiche. Inoltre, puoi
condividi le tracce con altri come file GPX.



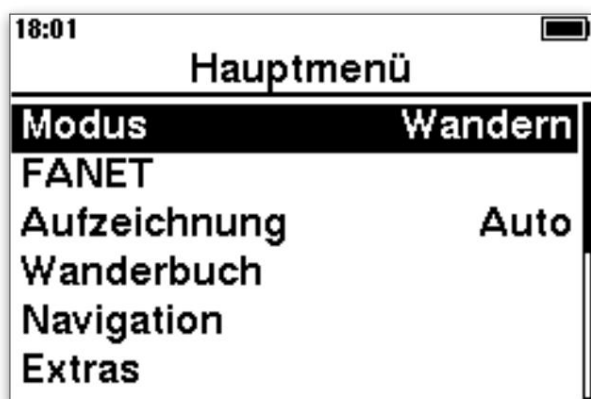
Modalità escursionismo

Per registrare un percorso escursionistico, **commutare** prima nel **>menu principale** con **>OK** la **modalità** da volo a escursione.

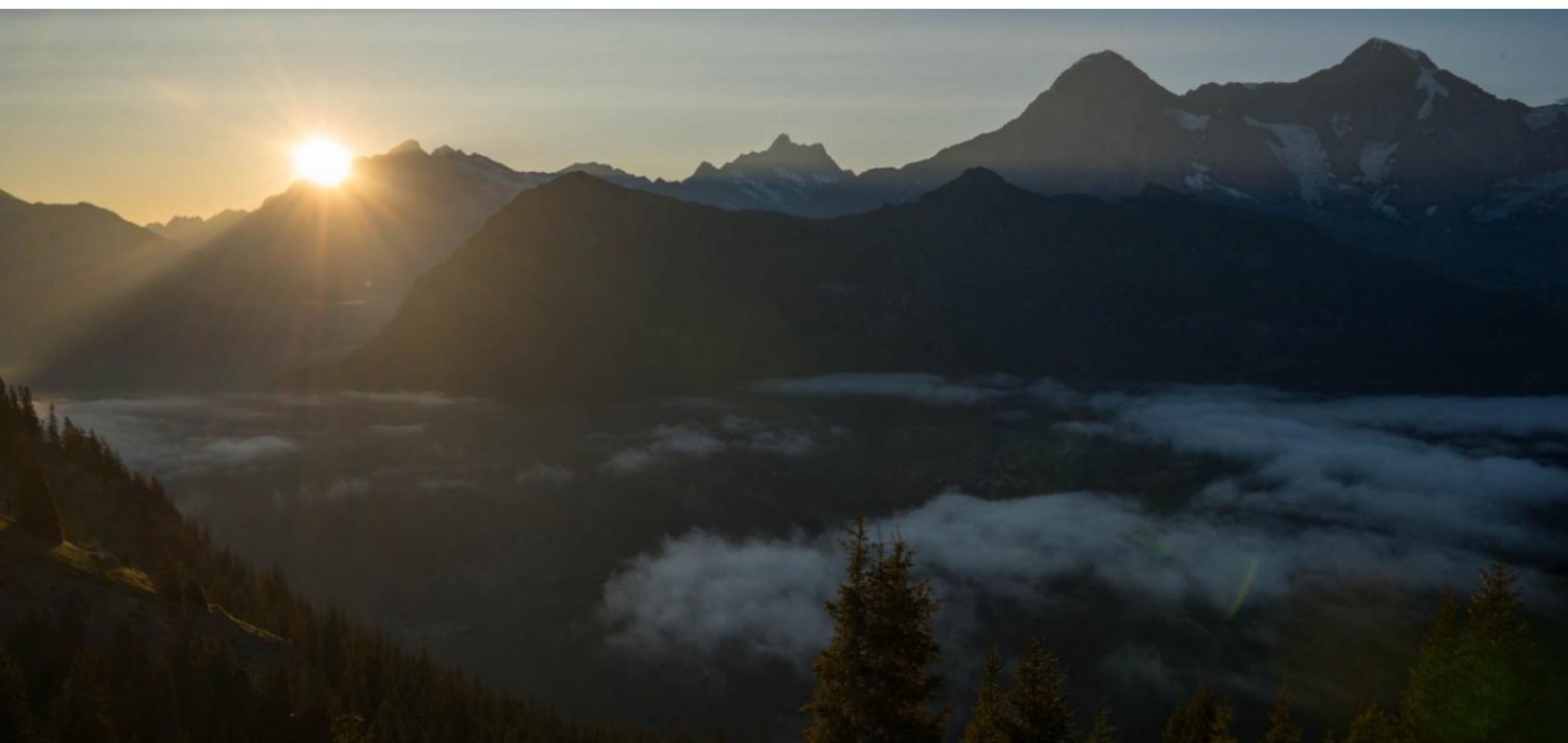
Nel menu ora appare il libro delle escursioni al posto del libro del volo.

Non appena il dispositivo ha riconosciuto la tua posizione geografica, puoi avviare la registrazione manualmente oppure SKYTRAXX 5 MINI la avvia automaticamente non appena inizi con il

Inizia la corsa. Se ci sono pause più lunghe, la registrazione si interrompe automaticamente e continua automaticamente dopo la pausa.

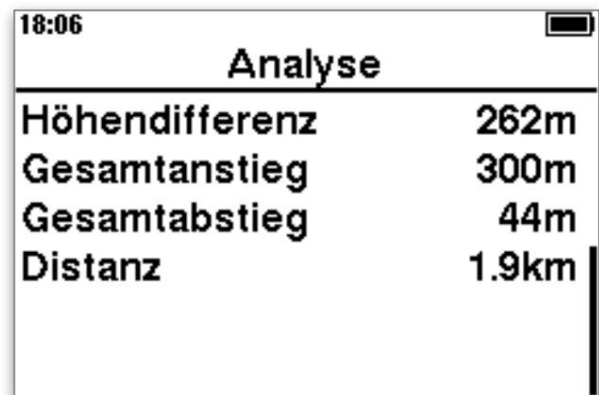
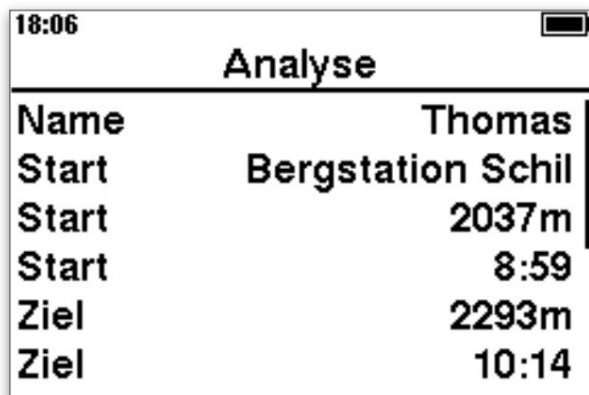
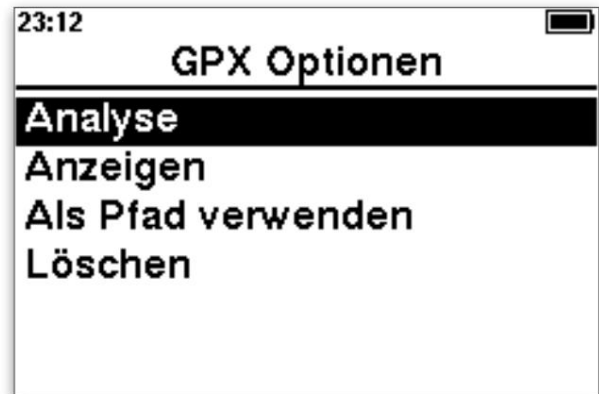


Apparirà ora una schermata speciale.

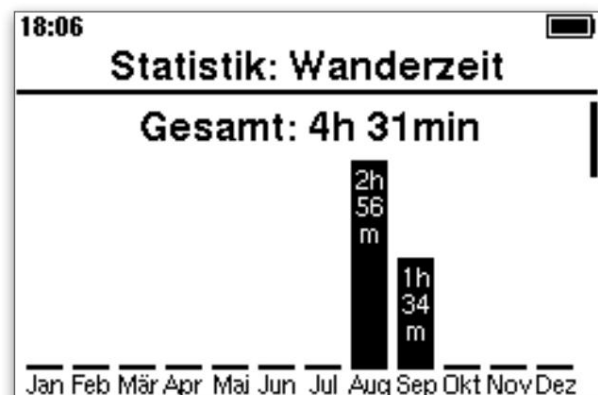
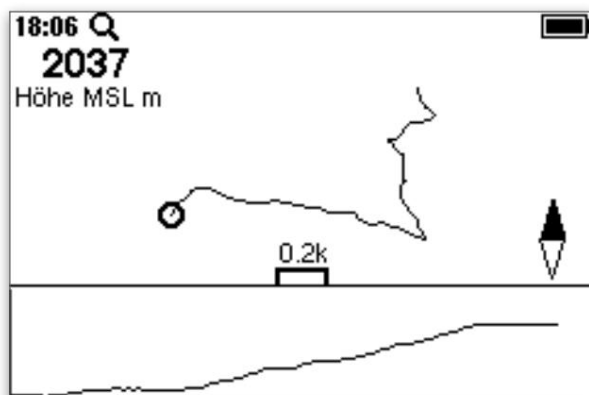


Libro dell'escursionismo

Nel libro delle escursioni troverete poi il file GPX con il percorso registrato, ordinato per anno, mese, giorno e ora di inizio.



Con l'opzione **Mostra** nel menu del libro escursionistico, il dispositivo mostra una rappresentazione semplificata del percorso escursionistico. Sono disponibili anche le statistiche.



Pianificazione del percorso e navigazione

Puoi anche scaricare file GPX con percorsi escursionistici da uno strumento di pianificazione o condividerli con altri. Buoni strumenti di pianificazione includono [Hike & Fly Planner di Burnair](#), [GPX-Studio](#) o [Komoot](#).

• Crea un percorso escursionistico utilizzando lo strumento di pianificazione

• carica il file GPX associato nella directory **dei sentieri** sul tuo SKYTRAXX 5 MINI

• Attivare **>Navigazione** nel menu principale e selezionare il **percorso escursionistico** corrispondente

Lo SKYTRAXX 5 MINI ora ti mostra la strada.



FANET+

FANET è un sofisticato **sistema di comunicazione** basato su rete radio per lo scambio di informazioni tra aerei.

FANET+ invia anche i dati di posizione in una forma che può essere valutata dai ricevitori FLARM.

FLARM è un sistema per **evitare incidenti di collisione**.

I ricevitori FLARM valutano i dati di posizione del segnale FANET e calcolano se può verificarsi una collisione se entrambi gli aerei continuano la loro traiettoria di volo invariata. In tal caso, il FLARM avvisa il pilota della distanza maggiore e suggerisce una rotta alternativa.

Collegando **FANET+ e FLARM**, colleghi che volano velocemente come alianti, aerei a motore o elicotteri possono rilevarci precocemente ed evitarci in tempo.

I parapendii sono così lenti che un avviso elettronico di collisione non è assolutamente necessario: possiamo reagire ed evitarci a vicenda in base alla vista.



Trasmissione dati con FANET

FANET+ trasmette continuamente **dati di posizione**, velocità, rotta (direzione di volo), salita o valore di caduta, il tipo di aeromobile (parapendio, deltaplano, aliante, ecc.), uno stato e un identificatore univoco (FANET ID).

Facoltativamente è possibile far trasmettere il proprio nome in **formato testo normale** .

Specificate i dati per nome, tipo e tipo di aeromobile nel profilo pilota dello SKYTRAXX 5 MINI (vedere capitolo Profilo pilota)._____

Altri partecipanti FANET, ricevitori FLARM e numerose stazioni terrestri compatibili FANET e FLARM possono ricevere questi dati finché si trovano nel raggio d'azione radio.

I dispositivi FANET funzionano anche come stazioni di rilancio, nel senso che inoltrano segnali da altri che potrebbero non trovarsi nel raggio di ricezione diretto.

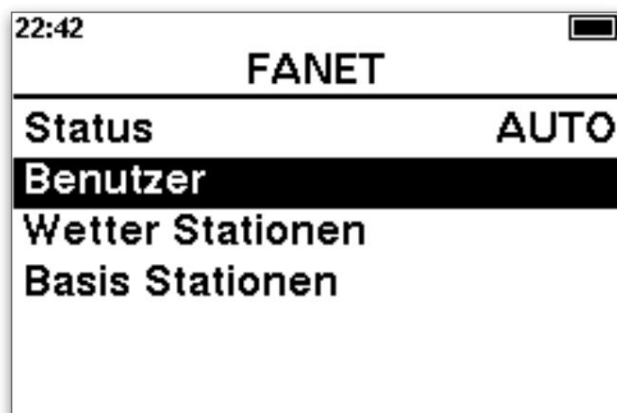
Ciò si traduce in una portata del segnale FANET nell'aria e con il bel tempo da 10 km a oltre 150 km.

! Attenzione: se hai FANET o FLARM attivato sul tuo dispositivo (impostazione standard) posizione), i dati della tua posizione sono **pubblici**, cioè visibili su numerose piattaforme online per il monitoraggio in tempo reale e ovviamente per gli altri partecipanti FANET e FLARM.

ÿ Se non vuoi inviare il tuo nome in testo semplice, **disattiva** l'opzione
Inviare il nome in **>Menù principale >Impostazioni >FANET**

Stato FANET

Lo SKYTRAXX 5 MINI rileva automaticamente se stai volando o muovendoti lentamente a terra o se la tua posizione rimane costante e invia il corrispondente **stato FA-NET in volo o in escursione**.



Elenca lo stato FANET

• Auto: rileva automaticamente se stai volando

• Escursionismo: impostato automaticamente se non voli

• Veicolo: viaggia con movimenti rapidi, ma non in volo.

• Portami con te

• Atterrato bene - caratteristica di sicurezza: lo SKYTRAXX 5 MINI chiede dopo l'atterraggio se deve inviare lo stato. Ciò consente agli altri di vedere che, se l'apparecchio rimane acceso e la posizione non cambia, non si è verificato alcun incidente. • Hai bisogno di assistenza tecnica

• Hai bisogno di cure mediche

• Chiamata SOS: **tutti** i partecipanti FANET nell'area di ricezione vengono **informati** e possono vedere continuamente il segnale SOS nell'elenco degli utenti e nel radar FANET (schermata di volo). Lo stato dell'SOS appare anche nel live tracking (se la piattaforma online lo riconosce come tale). Con un altro dispositivo FANET puoi trovare facilmente il trasmettitore SOS utilizzando la **funzione segui** .

• Dopo l'atterraggio, **confermare** lo stato **ben atterrato**. • In caso di **emergenza**, imposta lo stato su **SOS**.

È inoltre possibile inviare messaggi di stato aggiuntivi tramite **>Menù principale >FANET**

Monitoraggio in tempo reale

Monitoraggio live con FANET (se attivato): **>Menu principale >Impostazioni >FANET** - attiva il monitoraggio online.

! Il prerequisito per il live tracking è una stazione terrestre FANET o almeno un dispositivo FANET con connessione di telefonia mobile nel raggio di ricezione.

Esistono ormai numerosi portali Internet attraverso i quali è possibile seguire il monitoraggio in tempo reale con più o meno ritardo e comodità, ad es

• www.burnair.cloud - attualmente il miglior sistema ottimizzato per i piloti di parapendio con numerose funzionalità aggiuntive. Vedi anche www.burnair.ch e il capitolo **Burnair** in queste istruzioni

• openglidermap.org _____

• glidertracker.org

Sicurezza plus con ricezione FLARM e ADS-L

Ricezione FLARM

I dispositivi SKYTRAXX con FANET+ inviano continuamente dati di posizione che possono essere valutati dai ricevitori FLARM (se questo è attivato di conseguenza nelle impostazioni FANET+). Ciò significa che molti altri velivoli, soprattutto quelli più veloci, possono riconoscerci anche prima che stabiliamo un contatto visivo. Tuttavia, FANET+ non può ricevere segnali FLARM, quindi un dispositivo FANET+ non può riconoscere i segnali FLARM di altri velivoli.

Ciò è possibile con l'opzione **di ricezione FLARM**, cioè. Il vostro dispositivo SKYTRAXX può **mostrarvi** in anticipo **elicotteri, alianti e aerei a motore** nella zona e quindi aiutano ad evitare spiacevoli incontri in volo.

ADS-L

Nell'ambito della creazione dei cosiddetti U-Spaces per i droni (spazi aerei speciali), l'EASA (European Aviation Safety Agency) ha introdotto un altro sistema, ADS-L, per il rilevamento reciproco e tempestivo di possibili rotte di collisione. Si basa sullo standard ADS-B di cui sono equipaggiati tutti gli aerei professionali (come aerei commerciali e droni commerciali). A partire da dicembre 2024 non è ancora chiaro se l'ADS-L sarà obbligatorio anche per parapendii e deltaplani.

In ogni caso, **la ricezione FLARM e la trasmissione ADS-L** comportano grandi vantaggi in termini di sicurezza, a seconda della zona di volo .

ÿ La ricezione FLARM e la trasmissione ADS-L richiedono licenze a pagamento. Puoi attivare la funzionalità per il tuo dispositivo nel negozio Skytraxx.

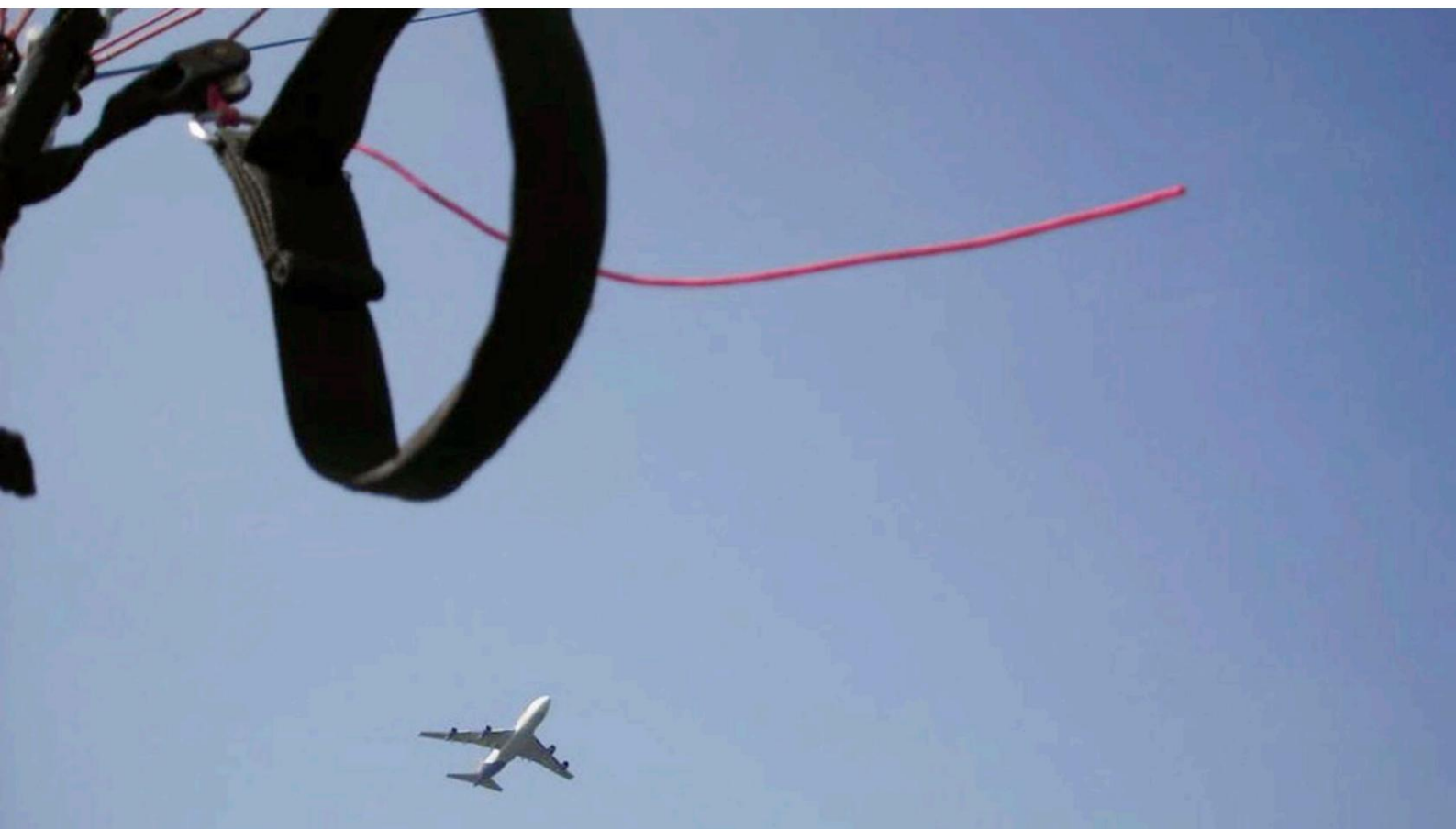
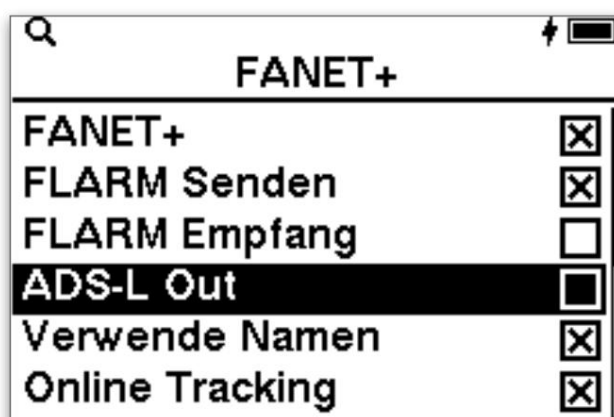
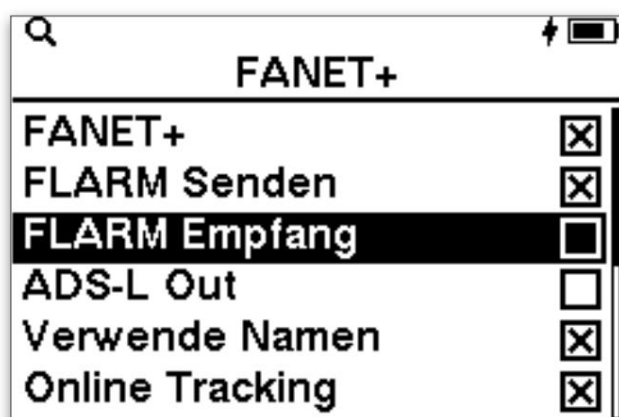
ÿ Puoi anche trovare una buona **spiegazione dell'argomento** qui sul sito Skytraxx.

Attivazione di FLARM (ricezione) e ADS-L (invio)

• Visita il negozio sul sito Skytraxx

• Per attivarlo è necessario il tuo ID FANET (lo trovi nello stato del dispositivo)

• attivare le opzioni corrispondenti nel menu **Impostazioni > FANET+**



Termiche FANET

Valutando i dati di volo degli altri partecipanti FANET, lo SKYTRAXX 5 MINI può riconoscere quando stanno guadagnando quota con successo nella corrente ascensionale.

Con l'opzione **termica FANET** (attivabile con **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**, quindi selezionare la schermata di volo appropriata), questi partecipanti sono visibili sugli schermi di volo con visualizzazione della mappa e sullo schermo di volo della tenda con assistenza termica come punti (mappa) o cerchi (termiche -Assistente e mappa visibili ad alto zoom) orso.

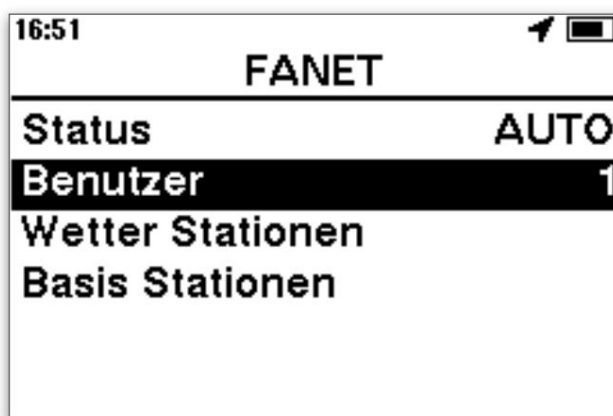
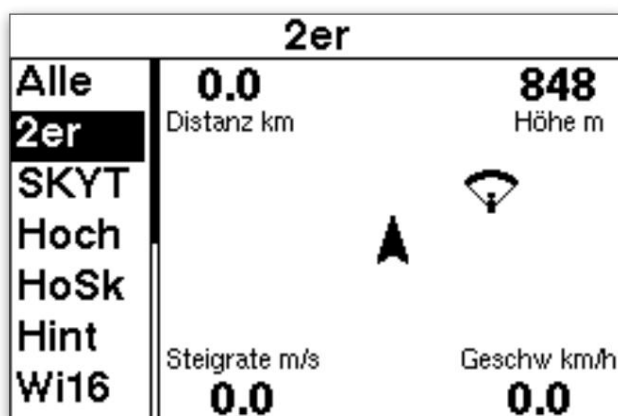
Se stai cercando le termiche, **vola semplicemente al circolo termico FANET più vicino**. Lo SKYTRAXX 5 MINI calcola in modo affidabile e contrassegna con il cerchio il punto in cui è necessario inserire la corrente ascensionale per catturare le termiche.

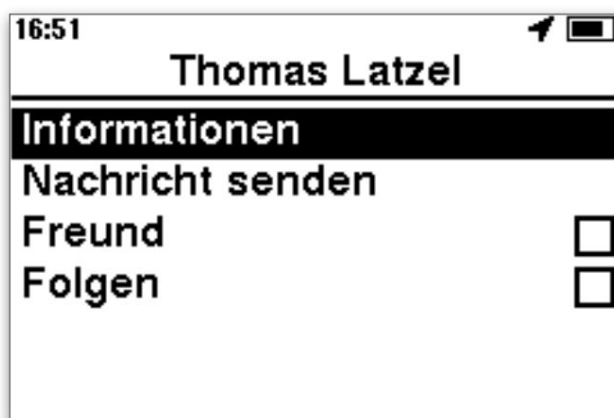
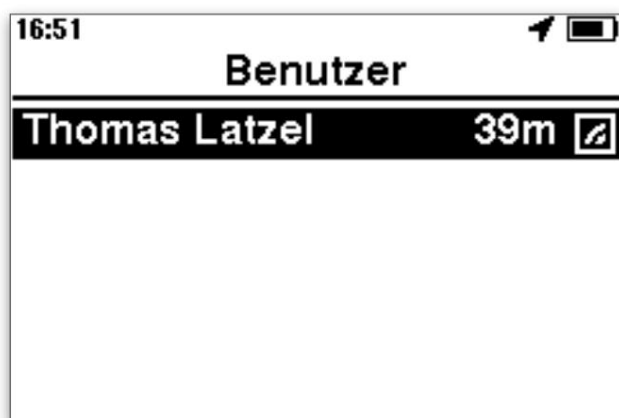
Il dispositivo tiene conto sia della compensazione del vento che della corrente discendente o ascendente.

Utente FANET

Puoi visualizzare altri utenti FANET sulle schermate del tuo volo (vedi opzioni schermata volo) o ottenere informazioni sugli utenti tramite il menu: **>FANET >Utenti**. Selezionare l'utente desiderato dall'elenco e poi **>Informazioni**.

Oppure attiva la **schermata di volo del radar FANET**:





Amico FANET

Se ci sono molti utenti FANET attivi in un'area di volo come Bassano, la visualizzazione di una mappa può rapidamente confondersi con tutte le visualizzazioni FANET.

Puoi quindi **limitare** la **visibilità** a coloro che desideri vengano mostrati (amici FANET).

Affinché tu possa definire un **amico FANET** come tale, deve essere **attivo una volta nella tua zona reception** . Rimarrà tuo amico finché non lo rimuoverai nuovamente dalla tua lista di amici.

Imposta **amico FANET** :

• >Menu principale >FANET >Utenti

• quindi **selezionare** il **partecipante** desiderato dall'elenco degli utenti attivi

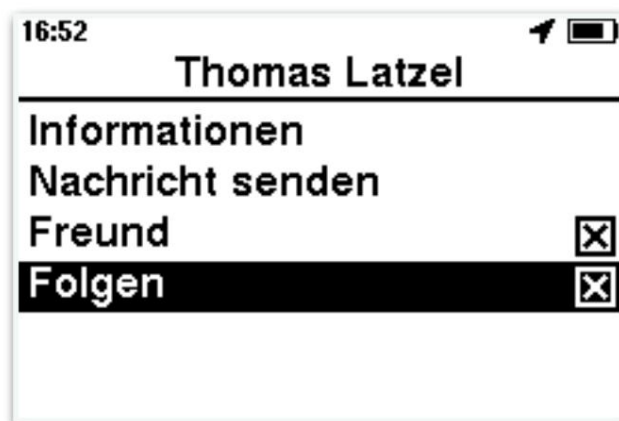
• Attiva l'opzione **amico**

I partecipanti FANET definiti come **amici** appaiono **in verde** nell'elenco degli utenti (impostazione predefinita: giallo).



Segui la funzione

Fare un volo insieme è un'esperienza di volo speciale. FANET offre un'interessante opzione per restare connessi anche oltre il campo visivo: la funzione follow.



Analogamente alla definizione amico, puoi **attivare il seguito**. Su ogni visualizzazione della mappa troverai ora una **linea retta** tra la tua posizione e quella dell'altro partecipante FANET (indipendentemente dal fatto che questa persona sia o meno un amico FANET).

Potete anche utilizzare la visualizzazione nei campi liberamente definibili delle schermate di volo per visualizzare l'altitudine MSL, la distanza, la velocità di salita, ecc. del vostro partner (vedi capitolo Configurazione delle schermate di volo).

Informazioni provenienti da stazioni di terra (ad es. stazioni meteorologiche)

Esistono già stazioni meteorologiche in numerose località, per lo più siti di lancio, che inviano i loro dati tramite FANET. Questi valori sono generalmente disponibili contemporaneamente su Internet.

Lo SKYTRAXX 5 MINI **riconosce le stazioni meteorologiche** e, quando l'opzione (anemometro) è attivata, le visualizza **come una manica a vento sugli schermi di volo con visualizzazione della mappa**.

(Vedi anche il capitolo Configurazione della schermata di volo)

Con **>Menù principale >FANET** si arriva alla lista degli utenti attivi/stazioni meteo/
Stazioni base. Selezionare le stazioni meteorologiche o le stazioni base per accedere alle informazioni per raggiungere le singole stazioni.

Messaggi brevi

Invia brevi messaggi agli altri partecipanti FANET:

• >Menu principale >FANET >Utenti

• Seleziona utente

• Seleziona **Invia messaggio**

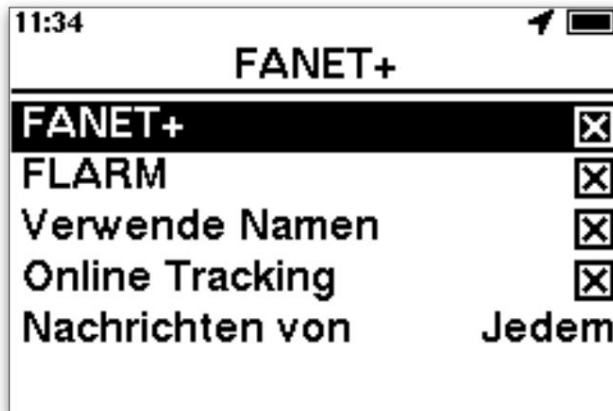
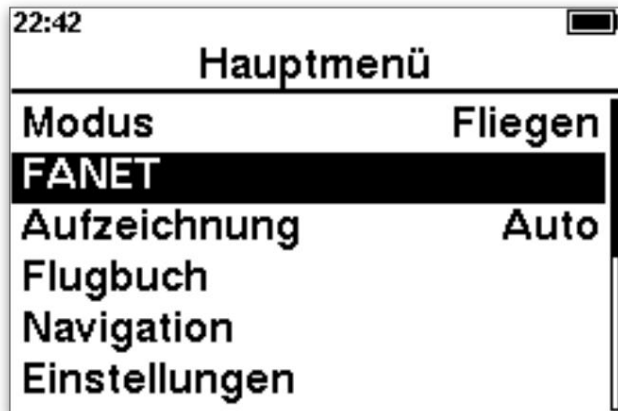
È possibile selezionare il messaggio da un elenco di testi predefiniti oppure utilizzare le impostazioni

Modifica la funzione di consegna.

• La directory dei file dello SKYTRAXX 5 MINI contiene il file **fanetMsg.txt**. Modifica questo file con qualsiasi editor di testo (attenzione: testo puro senza formattazione!) per creare rapidamente e facilmente i tuoi modelli di messaggio.

Impostazioni FANET

Le impostazioni generali per FANET si configurano tramite **>Menu principale >Impostazioni >FANET+**



• **FANET+** - attivazione o disattivazione di base delle funzioni FANET

• **FLARM** : invia il segnale FLARM per evitare collisioni con altri

• **Usa nomi** : pubblica i nomi dal profilo pilota in testo semplice. Se disabilitato, solo l'ID FANET sarà visibile agli altri.

• **Monitoraggio online** - Se disattivato, la posizione non verrà visualizzata pubblicamente su Internet.

spettacoli.

• **Messaggi da** : ricevi messaggi da tutti i partecipanti o solo da Amici FANET

Oltre alle impostazioni generali per FANET+, sono disponibili **opzioni FANET su Schermate di volo:**

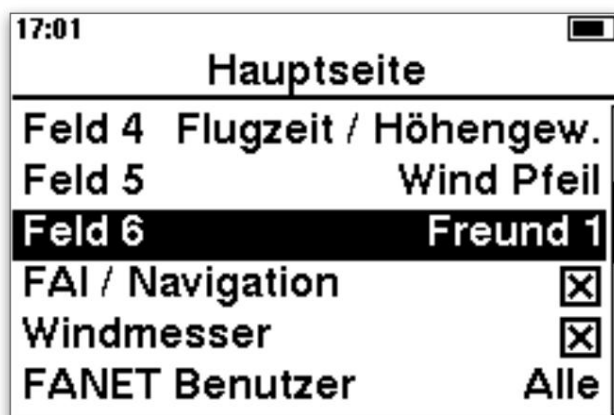
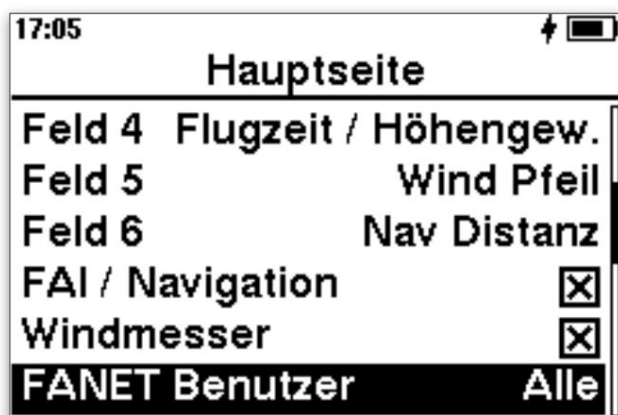
• **Visualizza campi** con informazioni sugli altri partecipanti, ad es. altezza MSL, creste di arrampicata, distanza, percorso, ecc.

• **Utenti FANET** : mostra tutti o solo gli amici FANET

• **Termiche FANET** - vedere il capitolo [Termiche FANET](#) sopra.

Configurazione con **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**

Selezionare quindi **la schermata del volo desiderato** , poi il **campo di visualizzazione** ed infine il **contenuto desiderato**.





Definire le schermate di volo

Ora sai come funzionano il tuo strumento di volo SKYTRAXX 5 MINI e i suoi singoli moduli funzionali e puoi decidere quali calcoli il tuo SKYTRAXX 5 MINI deve mostrarti e come in quale situazione di volo.

Abbiamo già messo insieme schermate appropriate per molte situazioni di volo utilizzando le schermate di volo preconfigurate. Puoi semplicemente adottarli 1:1 o adattarli individualmente.

L'idea alla base è quella di focalizzare la visualizzazione dello schermo in modo chiaro e intuitivo su ciò di cui hai specificamente bisogno, **a seconda della situazione**. Ciò significa che puoi ottenere le informazioni di cui hai bisogno con pochi sguardi al dispositivo e avere una visione chiara dello spazio aereo e goderti il paesaggio.

Nella configurazione standard dello SKYTRAXX 5 MINI troverai due schermate di volo predefinite (pagina principale, vista orizzontale), che coprono i requisiti per la maggior parte delle situazioni di volo.

Tramite **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**

Puoi **aggiungere** ulteriori schermate di volo alla riga predefinita , **modificare** l' ordine ed **eliminare** **single schermate di volo**.

Puoi utilizzare ogni tipo di schermata di volo **tutte le volte che vuoi** , ad esempio se desideri utilizzare più mappe o pagine di navigazione per la navigazione per una migliore panoramica.

Per **modificare le schermate di volo** durante il volo, utilizzare il **pulsante >OK**.

Ogni volta che si preme il pulsante si avanza di una schermata di volo nell'ordine specificato.

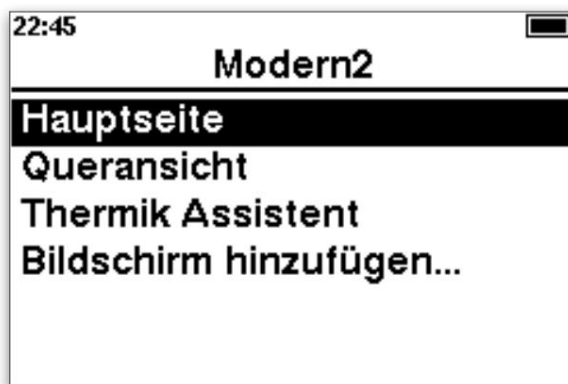
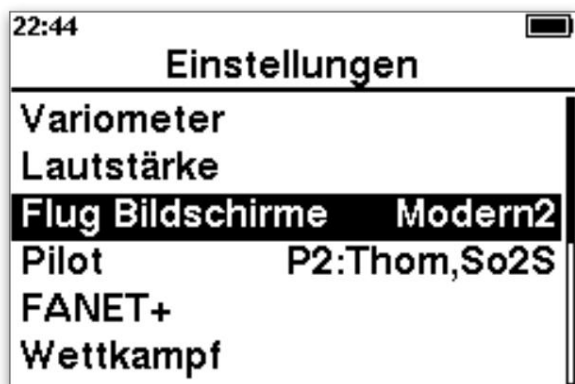
I **tasti freccia** cambiano il **volume** (lato classico) o hanno **una funzione di zoom**

(Pagine con rappresentazione cartografica)

Profilo della schermata di volo

Puoi combinare una **serie di schermate di volo** nei cosiddetti **profili** e salvarli come tali.

Troverai già sul tuo dispositivo alcuni **profili predefiniti** per diverse situazioni di volo, gusti e preferenze. Se conosci già uno Skytraxx 2.0 o 2.1, troverai la tua solita schermata nel profilo Classico.



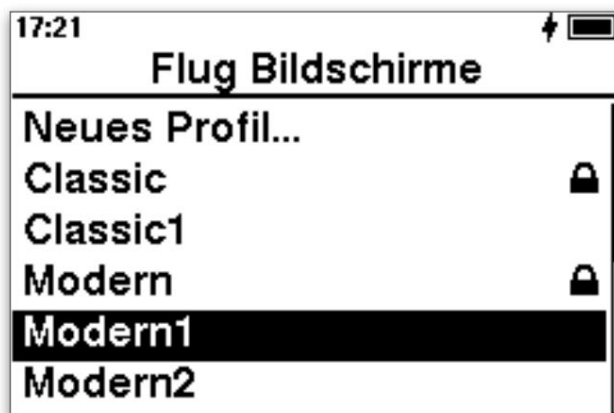
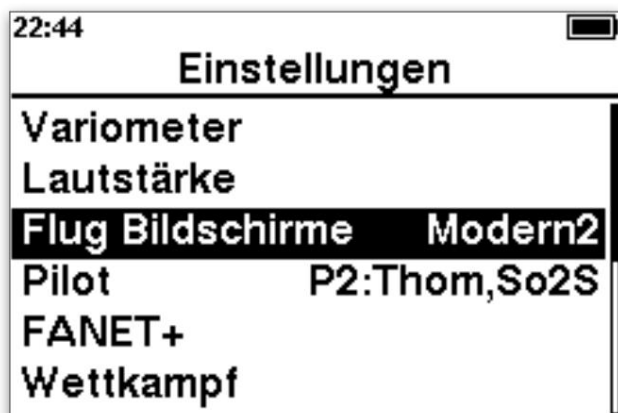
L'impostazione predefinita è il profilo **Moderno** con **pagina principale** e **vista orizzontale**. Nella **pagina principale** Sono presenti la visualizzazione della mappa, l'assistente termico, la bussola, il vario con display a barre e display numerico, nonché altri campi di visualizzazione per MSL, AGL, velocità, rispetto al suolo, rapporto di planata rispetto al suolo o salita integrata, guadagno di altitudine o tempo di volo e vento . Lo schermo mostra anche la traccia del tuo volo negli ultimi minuti.

Nella **vista orizzontale** puoi vedere una mappa con **la rappresentazione dello spazio aereo** nella parte superiore e nella metà inferiore dello schermo una vista laterale anch'essa con rappresentazione dello spazio aereo.

polmone. Ulteriori campi di visualizzazione forniscono informazioni sulla distanza orizzontale o verticale dallo spazio aereo più vicino.

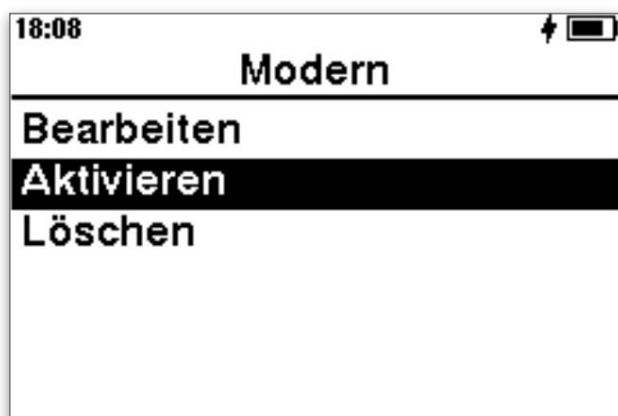
Le due schermate di volo **cambiano automaticamente** a seconda della situazione di volo, ma puoi anche cambiare manualmente utilizzando il pulsante >OK.

Seleziona o modifica il tuo profilo utilizzando **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**.



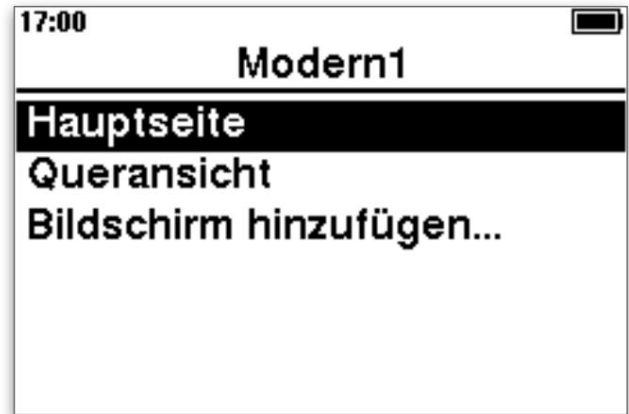
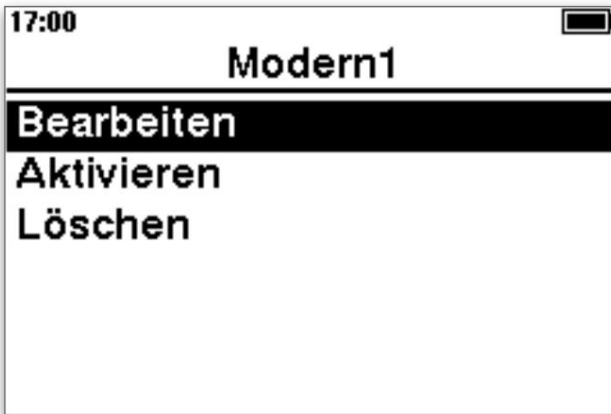
quindi **>Attiva** per selezionare o **>Modifica** in base alle proprie esigenze.

adattarsi.

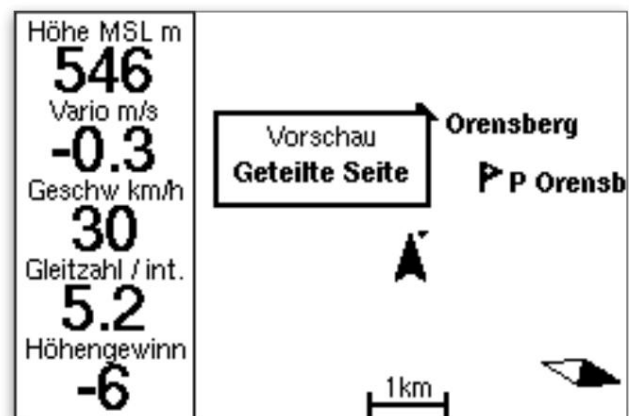
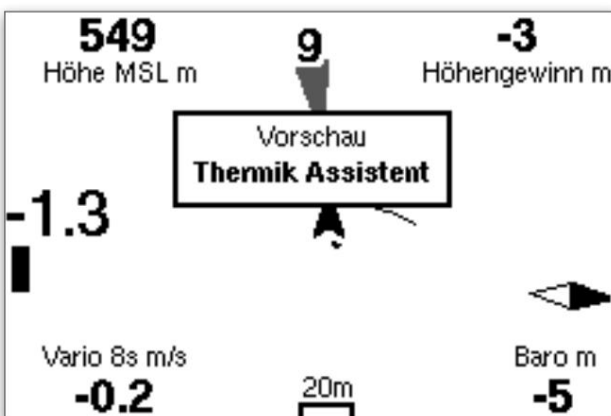
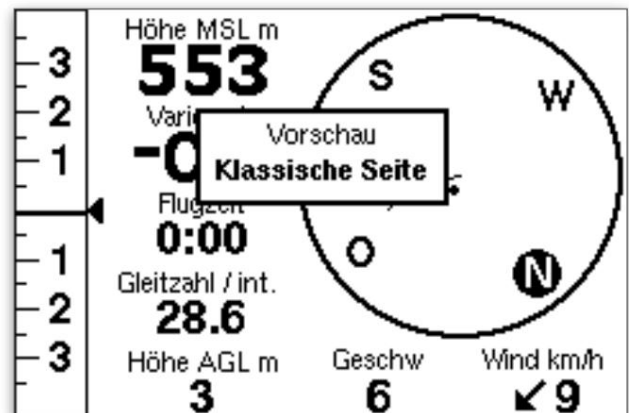
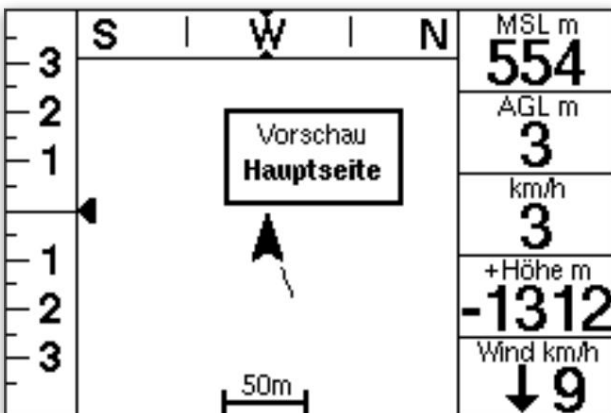


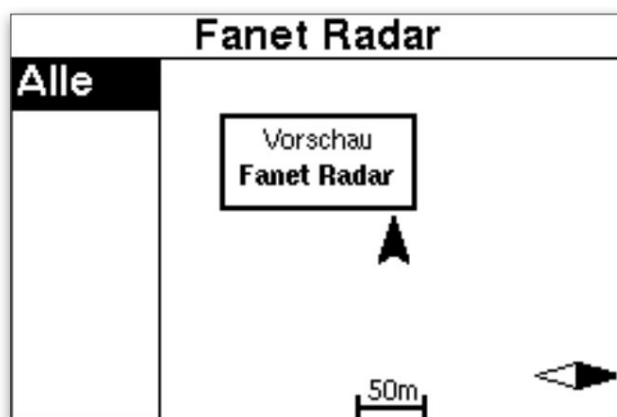
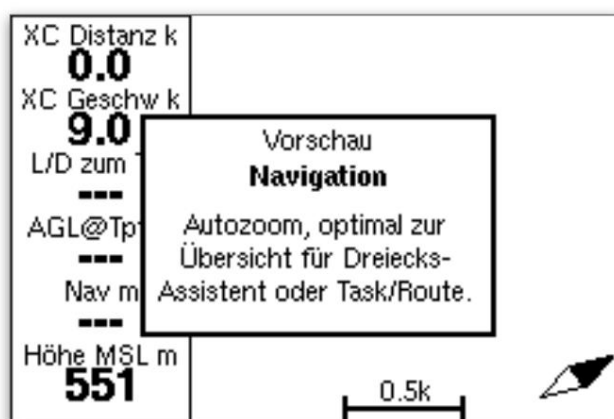
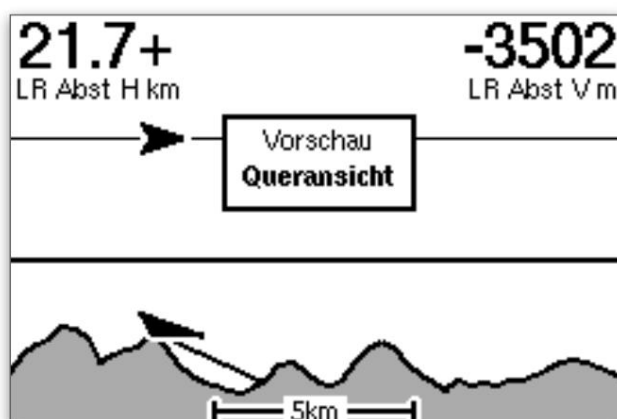
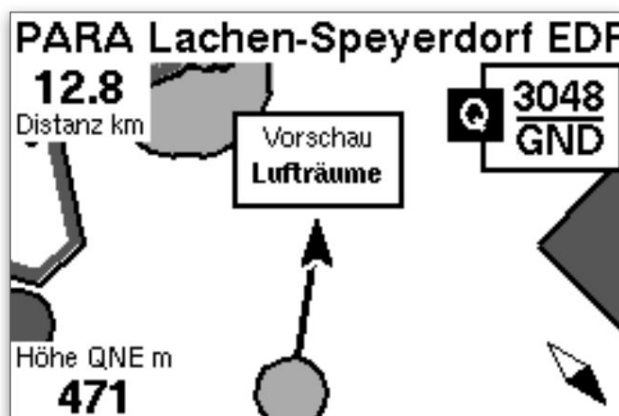
Modifica dei profili della schermata di volo

Crea un nuovo profilo, aggiungi o elimina schermate di volo a uno esistente
 Schermate di volo da un profilo:



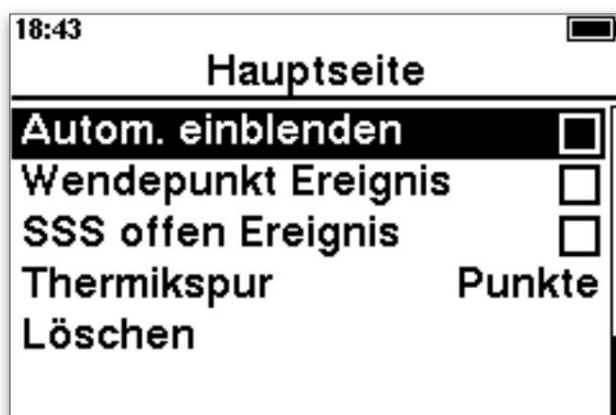
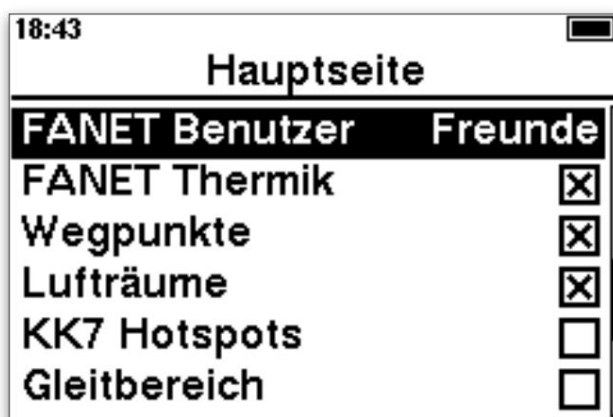
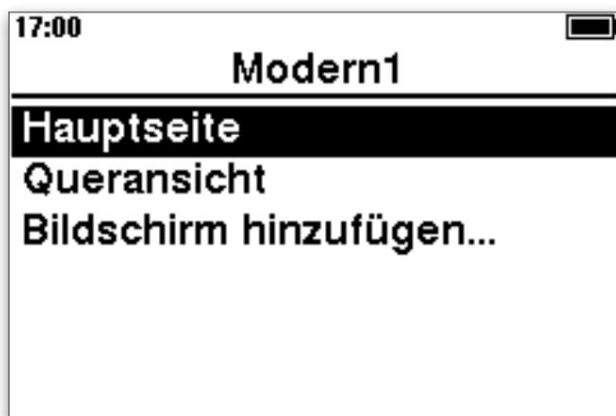
Se scegli Aggiungi schermata, puoi scegliere tra le seguenti schermate di volo predefinite e personalizzarle se necessario:





! Quindi salva il profilo della schermata di volo terminata con lo stesso nome (quello precedente verrà sovrascritto) o con un nuovo nome.

Per modificare l' **ordine** delle schermate di volo nel profilo, il **contenuto** dei singoli campi di visualizzazione e le **opzioni** di visualizzazione , selezionate la schermata di volo corrispondente dall'elenco nel profilo e confermate la selezione con >OK.



Visualizza le opzioni sulle schermate di volo con visualizzazione della mappa

Sono disponibili le seguenti opzioni di visualizzazione:

• Orientamento: direzione o nord in alto

• Layout - Numero di campi di visualizzazione

• Campo 1 ... campo 6 - vedi [Definire i campi di visualizzazione](#)

• Luoghi: visualizza i nomi dei luoghi sulla mappa

• [FAI/Navigazione](#) - Visualizzazione del calcolo dei triangoli, dei percorsi, dei cilindri di gara

• [Utenti FANET](#): visualizza altri utenti FANET

• [Termiche FANET](#): mostra dove altri utenti FANET stanno attualmente avviando con successo

• [Waypoint](#): [siti di decollo e atterraggio](#), waypoint personalizzati

ÿ Spazi aerei

ÿ Hotspot KK7: Visualizzazione degli hotspot termici KK7

ÿ Area di planata: dipende l'area sopra il paesaggio attuale da cui è possibile volare con l'angolo di planata
giga dell'altitudine attuale e dell'angolo di planata attuale sopra il suolo

ÿ Mostra automaticamente: la schermata appare in base alla situazione di volo attuale.

situazione: salita/planata/avvicinamento allo spazio aereo

ÿ Evento punto di svolta - la schermata appare quando viene raggiunto il punto di svolta ÿ

Evento SSS Open - la schermata appare quando all'inizio della sezione di velocità è consentito volare.

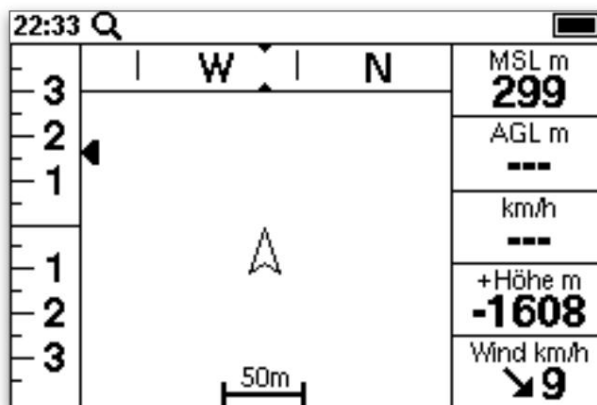
ÿ Traccia termica - linea o punti. Più è spesso, più aumenta o diminuisce (vuoto
punti)



Definire i campi di visualizzazione

Oltre al contenuto specificato, su ogni pagina dello schermo è possibile definire liberamente diversi campi di visualizzazione:

>Menù principale >Impostazioni >Schermate di volo



Per quanto riguarda il contenuto dei campi di visualizzazione sono disponibili le seguenti possibilità:

• Vario: valore corrente o integrato

• MSL - Main Sea Level - Altezza sopra il livello medio del mare • AGL - Altezza sopra il livello del suolo (Attenzione! Impreciso a causa del sistema!)

• QNE - QFE espresso come valore di altitudine, calcolato secondo l'atmosfera standard ICAO

• QFE - Pressione dell'aria nella posizione corrente

• Zona di volo

• Velocità rispetto al suolo

• Rapporto di planata rispetto al suolo/Vario interno: cambia automaticamente a seconda della situazione di volo

• Ora locale

• Ora locale UTC

• Tempo di volo

• Tempo di volo/aumento di altitudine: cambia automaticamente a seconda della situazione del volo

• Freccia del vento - Indicatore del vento con freccia di direzione e velocità del vento

• Testi del vento: visualizzazione del vento con velocità e direzione del vento

• Manica a vento: visualizzazione del vento come simbolo della manica a vento e kit di velocità del vento

• Follow: Distanza - Distanza dal partner di volo (definita nelle impostazioni FANET) • Follow: Direzione - Rotta verso il partner di volo • Follow: Altitudine - Altitudine MSL

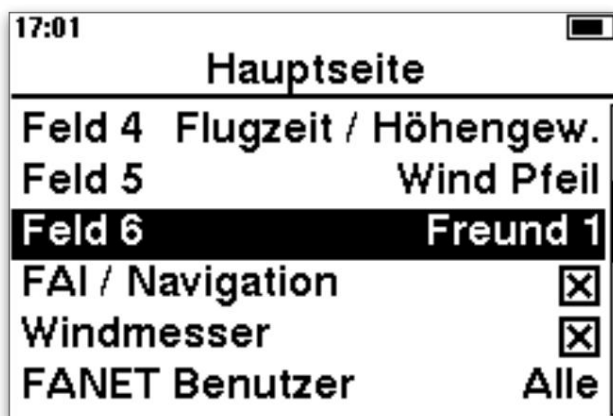
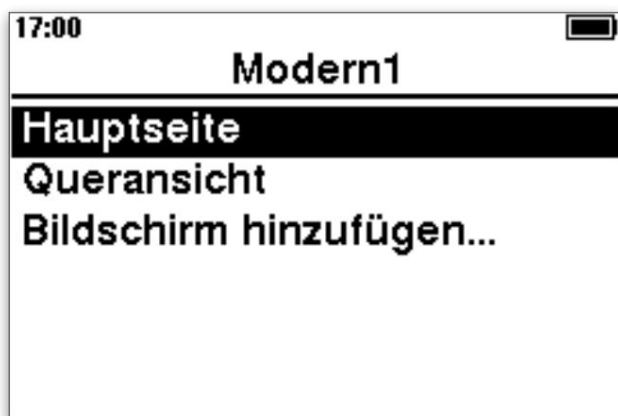
del partner di volo

• Conseguenze: Tasso di salita - salita/discesa del compagno di volo

• Conseguenze: Velocità - Velocità del compagno di volo

- ÿ Punti XC - Calcolati secondo le regole del concorso online
- ÿ Distanza XC - calcolo secondo le regole del concorso online
- ÿ Tipo XC - percorso libero, triangolo piatto, triangolo FAI secondo le regole FAI ÿ Velocità XC - velocità media sul percorso XC
- ÿ Distanza dello spazio aereo orizzontale
- ÿ Distanza verticale dello spazio aereo
- ÿ Guadagno di altitudine: altitudine cumulativa dall'inizio dell'ultima manovella
- ÿ Distanza WP - distanza dal waypoint successivo ÿ L/D a Tpt - numero di planata richiesto per il waypoint successivo ÿ AGL@WP - altitudine di arrivo presunta al waypoint successivo
- ÿ Distanza Nav: distanza percorsa sul percorso attivo
- ÿ Start - distanza dalla posizione di partenza ÿ Task Timer - tempo fino al o tempo trascorso da StartOpen (competizione)
- ÿ Corso
 - ... amico 8 - F Informazioni su un sotto- ÿ amico 1 FANET definito amico acquirente
- ÿ G-sensor - valore di accelerazione
- ÿ Barogramma

Per configurare i campi di visualizzazione, selezionare prima la schermata del volo e poi il campo di visualizzazione corrispondente.



Navigazione, volo di fondo e competizione

Lo SKYTRAXX offre ampie funzioni per la navigazione, per supportare il volo di cross-country e per le competizioni:

Navigazione:

- Schermate di volo con visualizzazione della mappa
- Vai a: volo target verso un waypoint selezionato
- Itinerario: navigazione verso una destinazione utilizzando un numero qualsiasi di waypoint

Volo di fondo:

- Calcolo in volo di chilometri XC, punti XC, velocità XC e tipo XC con fattori OLC selezionabili
- Triangle Wizard per ottimizzare i triangoli FAI durante il volo

Concorrenza:

- percorsi di competizione complessi con TakeOff, Inizio della sezione di velocità, Waypoint, Fine Sezione Velocità e Goal secondo le attuali regole di gara FAI
- Calcolatore di avvicinamento per il rapporto di planata richiesto/altitudine di partenza al waypoint successivo, AGL Arrivo al waypoint, calcolo del tempo
- Temporizzatore attività



Navigazione - mappa

L'ausilio classico e più semplice per la navigazione è la mappa. Varie schermate di volo sullo SKYTRAXX 5 MINI offrono quindi visualizzazioni di mappe:

• Pagina principale

• Pagina Mappe

• Pagina divisa

• Spazio aereo

• Vista trasversale

Per l'orientamento sul terreno è possibile scegliere se **il nord punta verso l'alto** (come nella classica mappa cartacea) o se la visualizzazione della mappa è orientata nella direzione del volo (**direzione verso l'alto**).

Navigazione: punti di passaggio

Punti fissi caratteristici sul terreno si sono rivelati utili per l'orientamento durante il volo di cross-country (vette, torri, laghetti, ponti, ecc.).

È inoltre possibile utilizzare punti fissi o **waypoint** virtuali in aggiunta o in sostituzione .

Se questi sono salvati con le loro **coordinate geografiche** nel vostro strumento di volo, potete volare verso di loro in modo mirato utilizzando le funzioni di navigazione dello SKYTRAXX 5 MINI.

Il tuo SKYTRAXX 5 MINI contiene già un **database con le coordinate e i nomi**

di siti di decollo e atterraggio per quasi tutti **gli aeroporti del mondo**. Il dispositivo aggiorna continuamente questo database in modo automatico una volta attivati i servizi online. È anche possibile aggiornare il file manualmente (vedere il capitolo Aggiornamento).

È possibile inserire ulteriori waypoint sul dispositivo o **importarli come file**.

Vedi anche i capitoli Importazione di waypoint tramite file e connessione USB/memoria interna.

Accetta la posizione corrente come punto di passaggio

Nel >Menu principale puoi trovare >Navigazione > **Waypoint**

Selezionare >**Aggiungi...**

Le **coordinate** geografiche corrispondono alla tua **posizione attuale**. È possibile modificare i singoli parametri (nome, coordinate, altezza).

Con >Menu / Indietro (tasto sinistro) la voce viene salvata come tappa.

Lo SKYTRAXX 5 MINI crea internamente il file **User.gpx** nella directory **dei waypoint** per i propri waypoint .

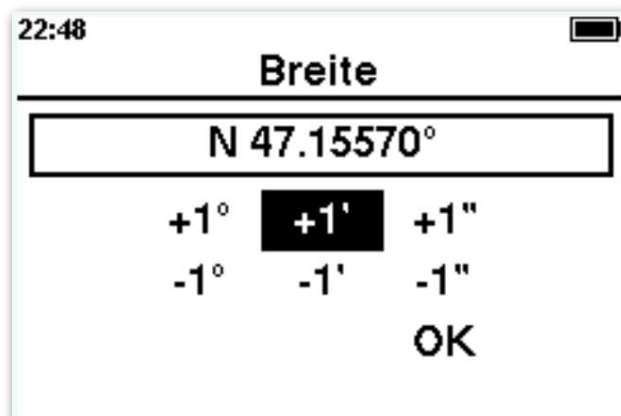
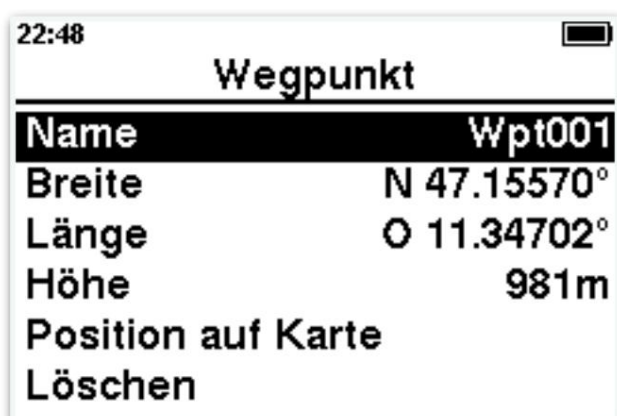


Inserisci il waypoint con le coordinate

Crea un nuovo waypoint come descritto sopra

>Menu >Navigazione >Propri waypoint >Aggiungi...

Modificare il nome o le coordinate, confermare con OK e uscire dal menu di inserimento con >Menu / indietro.



Importa waypoint tramite file

Collega il tuo SKYTRAXX 5 MINI a un computer utilizzando un cavo tramite l'interfaccia USB-C.

Copia il **file dei waypoint** nella directory **dei waypoint** sullo SKYTRAXX 5 MINI.

Il file dovrà essere salvato in formato CompeGPS come .wpt oppure in formato GarminGPX come .gpx .

ÿ Se vuoi vedere i waypoint importati **tutti e sempre** sulla visualizzazione della mappa, usali come nome file sull'interfaccia **utente di SKYTRAXX 5 MINI**.

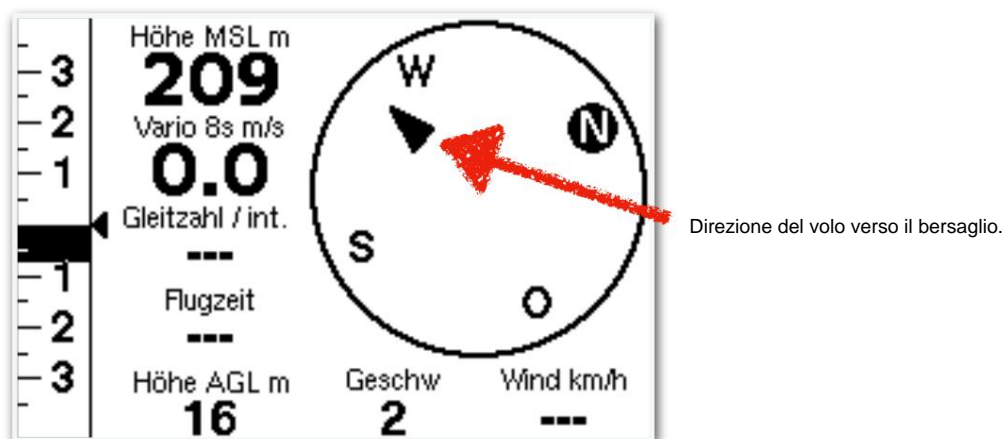
Zer.gpx

ÿ Se si utilizzano altri nomi di file, i file verranno visualizzati sul display della scheda impostazioni, sono visibili solo le tappe di un **percorso attualmente attivo** (vedi sotto, volo di destinazione e percorso).

ÿ In questo modo puoi evitare che la visualizzazione della mappa venga sovraccaricata con i nomi dei punti di passaggio che non ti servono per la navigazione attuale

Navigazione - GoTo (volo di destinazione)

Quando voli verso la tua destinazione, una linea guida permanente sulla mappa ti mostra il percorso più breve tra la tua posizione attuale e la destinazione.

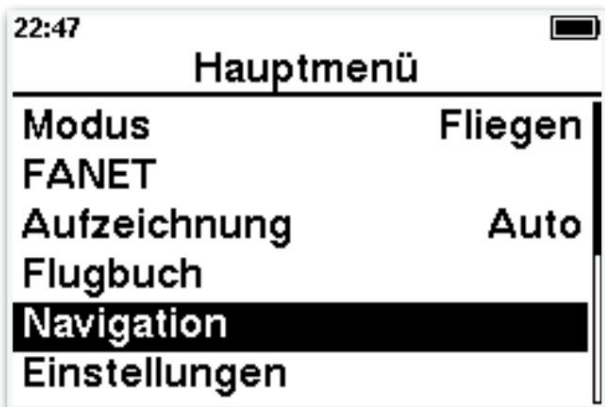


ÿ Definire una schermata di volo con i campi di visualizzazione per i voli di destinazione e di rotta **Dist WP** (distanza dal waypoint/destinazione), **AGL@WPm** (altitudine di arrivo prevista al WP/destinazione in condizioni costanti) e **L/D a Tpt** (rapporto di planata richiesto per raggiungere WP/destinazione).

Puoi trovare maggiori informazioni sulla configurazione dei campi di visualizzazione nel capitolo Schermate di volo.

Seleziona la destinazione

Scegli la destinazione del tuo volo dall'ambiente circostante (**mostra** un elenco di punti di passaggio nella tua zona) o da un **file** speciale che hai precedentemente scaricato sul tuo dispositivo o con il cosiddetto **sorvolo della mappa**.



Dopo aver selezionato il punto di passaggio desiderato, viene attivata la navigazione.

Resta attiva finché non raggiungi la tua destinazione oppure finché non la disattivi con >Menu >Navigazione >**Termina navigazione** .

Spegnendo il tuo SKYTRAXX 5 MINI si disattiva anche la navigazione.



Sullo schermo appare una **linea** (pagina principale, pagina della mappa, pagina di navigazione). Mostra il percorso più breve dalla posizione corrente alla destinazione.

Sul lato classico, nella rosa dei venti appare una freccia (vedi sopra). dà la direzione al punto target.

Navigazione - percorso

Analogamente al volo di destinazione diretto, anche lungo un percorso di volo è possibile navigare verso una destinazione utilizzando i waypoint (turnpoint).

Waypoint (turnpoint) per le rotte

I waypoint determinano il corso del **percorso**. A rigor di termini, il termine "waypoint" è un po' fuorviante, perché si tratta di **cilindri virtuali verticali**. Il waypoint o turnpoint definito come coppia di coordinate è l'intersezione dell'asse centrale con la superficie terrestre.

Ogni cilindro è definito dalle sue **coordinate geografiche** e da un **raggio** : questo varia da pochi metri a pochi chilometri.

Immissione di un percorso sullo SKYTRAXX 5 MINI

• Selezionare >Menu >Navigazione >**Percorso**

• per aggiungere un **nuovo percorso** selezionare >**Aggiungi...**

• per **modificare** un percorso esistente, selezionarlo utilizzando i **tasti freccia** e >**OK**

Per ogni nuovo percorso, assegna prima un nome, quindi inserisci tutti i percorsi o i punti di svolta che desideri.

Per ogni punto di svolta definisci il raggio del cilindro (default: 500m). Con la voce di menu >**Panoramica** lo SKYTRAXX 5 MINI vi mostra il percorso tramite la visualizzazione della mappa.

Attivare il percorso nel menu percorso con >**attiva**.

Il percorso rimane attivo fino al raggiungimento dell'ultimo punto di svolta o fino allo spegnimento del dispositivo. Puoi disattivarla anticipatamente con >Navigazione >**Termina navigazione**

Vola percorso per waypoint

Quando viene attivata una rotta, una **linea punta dalla posizione corrente al punto di passaggio successivo**. Una volta raggiunto questo, viene emesso un segnale acustico e il punto di passaggio scompare dal display.

Volo di fondo con lo SKYTRAXX 5 MINI

Il volo di fondo è una forma molto popolare del nostro sport. Oltre alla pura gioia della scoperta e dello stupore, anche la sfida sportiva è allettante.

Valutazione del volo di fondo secondo il sistema a punti

È stato sviluppato un sistema di punti come “barra di misurazione” per le prestazioni di volo di fondo.

I punti risultano dalla distanza percorsa (km) moltiplicata per un fattore di valutazione).

Ciò dipende da un lato dal sistema di punteggio generale (DHV-XC, XC Contest...) e dal tipo di percorso percorso:

• **Rotta libera:** contano un massimo di 3 waypoint aggiuntivi tra il decollo e l'atterraggio. (fattore di valutazione più piccolo)

• **triangolo piatto:** distanza attorno a tre waypoint se decollo e atterraggio sono max

Le distanze totali sono diverse tra loro (fattore di valutazione medio).

• **Triangolo FAI:** come un triangolo piatto, la lunghezza della gamba più corta è almeno il 28% della distanza totale (fattore di punteggio più grande).

Il calcolo dei punti per i voli cross-country viene effettuato utilizzando un software di valutazione. Per fare ciò, carichi il tracklog del tuo volo (file IGC) in un registro di volo elettronico o su una piattaforma online (Online Contest, OLC). Per ulteriori informazioni, consultare i capitoli relativi al [registro di volo](#) e [OLC](#).

Calcoli di volo di fondo per lo SKYTRAXX 5 MINI

Lo SKYTRAXX 5 MINI **calcola continuamente durante il volo:**

• **Distanza dall'inizio**

• **Chilometri XC** (secondo la classificazione FAI del volo di fondo)

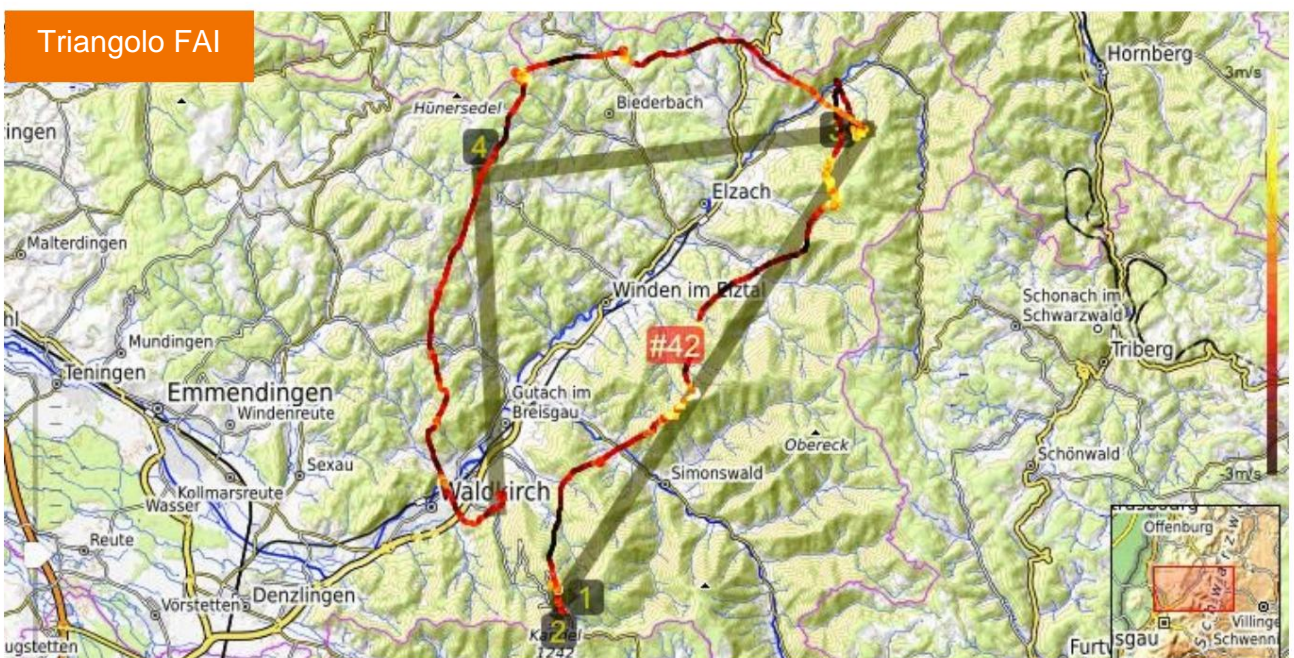
• **Punti XC** (a seconda dei fattori di punteggio impostati nel profilo OLC)

• **Tipologia XC** (pista libera, triangolo piatto, triangolo FAI)

Puoi **visualizzare** questi **calcoli** sulle schermate di volo (per la configurazione vedi il capitolo Schermate di volo) _____

Presto aggiungeremo ulteriori dettagli a questa guida.

Esempi di calcoli di volo di rotta



Navigazione - Procedura guidata del triangolo

Nel triangolo FAI il **numero massimo di punti** viene calcolato in relazione alla distanza volata. È considerata la disciplina suprema del volo di fondo libero perché pone elevate esigenze di navigazione sul terreno e può essere raggiunta solo in condizioni di volo favorevoli (influenza del vento!).

Non possiamo influenzare il meteo, ma lo SKYTRAXX 5 MINI fornisce un eccellente assistente per la navigazione. L'assistente triangolo consente **la ricerca ottimale del percorso per i triangoli FAI** durante il volo.

ÿ La visualizzazione dei settori del triangolo FAI è **disponibile su tutte le schermate di volo con visualizzazione della mappa.**

ÿ La **rotta XC valutata** viene mostrata anche sulla schermata di volo **del Triangle Assistant** visibile come una linea e sempre il **triangolo calcolato completo** (zoom inattivo).

Presto aggiungeremo ulteriori dettagli a questa guida.



Volo competitivo

Ora esiste tutta una serie di diversi formati di competizione. La variante “classica” prevede **il volo di fondo per un periodo di tempo limitato**. L'obiettivo è quello di percorrere una rotta predefinita (rotta di volo) nel più breve tempo possibile.

Tra il decollo e l'atterraggio, un'attività di volo si svolge solitamente su diversi **percorsi o punti di svolta definiti**. Potete immaginarli come boe in una regata velica. Tuttavia, questi waypoint (turnpoint) sono solitamente **cilindri** virtuali tridimensionali con raggi diversi, il cui asse centrale è definito da coordinate geografiche. La navigazione da Tp a Tp avviene tramite GPS.

Presto aggiungeremo ulteriori dettagli a questa guida.

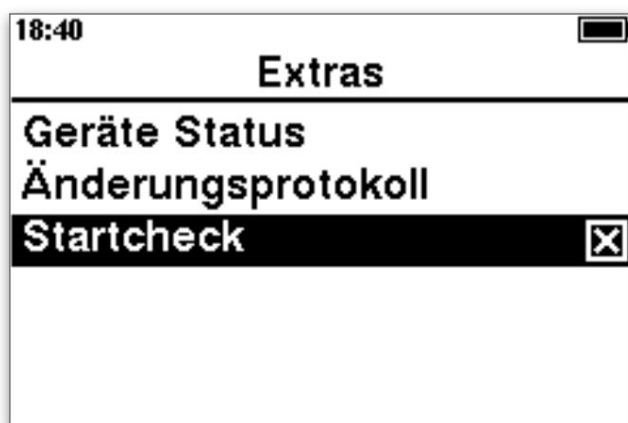
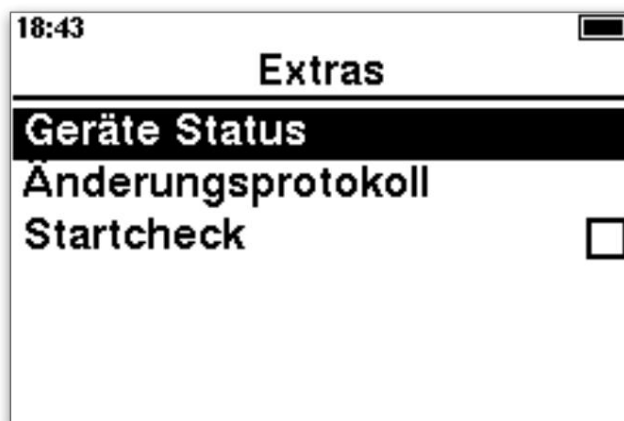
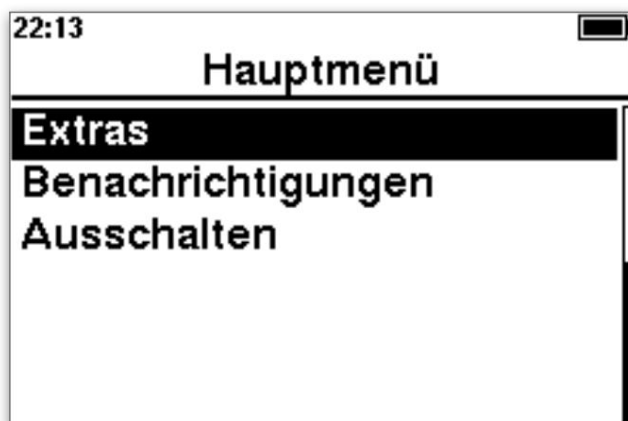
Extra

Alcune opzioni di impostazione per il tuo strumento di volo si trovano nel menu principale sotto "Extra":

• **Stato del dispositivo:** mostra varie informazioni come posizione geografica, stato della batteria,

ecc. • **Registro modifiche:** modifiche con l'ultimo aggiornamento del firmware •

Avvia controllo: interroga il controllo standardizzato a 5 punti dopo l'accensione



• Molte difficoltà possono essere evitate con un attento controllo prima di iniziare .

i (nodi della linea, freni aggrovigliati, fibbie aperte...). Il controllo a 5 punti è essenziale per una partenza sicura e un buon volo.

Stato del dispositivo

Utilizzare i tasti freccia per passare alla schermata successiva o precedente.

Geräte Status	
GNSS Fix	3D (#6)
Breite	N 49.27004°
Länge	O 8.10622°
Höhe	209m (GL)
Druck	989.67hPa
QNH	Q1015

Geräte Status	
Akku	100%
UTC	16:43
Ortszeit	18:43
Zeitzone	Europe/Berlin
Datum	3.09.2024
FANET	11:5BE7

Geräte Status	
FLARM bis	März 2025
Speicher	13.2GB/32GB
#Lufträume	20503
vom	2.09.2024
#Hindernisse	14171
vom	30.08.2024

• Se le cose peggiorano, puoi trovare rapidamente le coordinate del tuo dispositivo attuale utilizzando lo stato del dispositivo.

Posizione di Ellen pronta.

• Il formato delle coordinate si trova in >Impostazioni >Amministrazione generale > Unità definito.

Porta USB/memoria interna

Lo SKYTRAXX 5 MINI è dotato di una grande **memoria flash** interna . Puoi collegare facilmente questo dispositivo di archiviazione a sistemi informatici Windows, Mac (da OSX 10.7) o basati su Linux come unità esterna tramite la **porta USB-C** sul lato inferiore del dispositivo.

Per fare ciò, collega il cavo USB-C incluso nella parte inferiore del dispositivo e collegalo a una porta USB del computer. Sul display viene ora visualizzato il simbolo della connessione USB.

La cartella "voli" si trova nella **directory dei file SKYTRAXX** . Qui i dati di volo sono ordinati come file IGC in sottocartelle per anno e mese. Il nome del file è composto da data, ora e area del volo;

Se SKYTRAXX non è più necessario come dispositivo di archiviazione di massa esterno sul computer, è necessario interrompere la connessione al computer con "**Espelli unità**" . Ciò garantisce che nessun dato venga perso o danneggiato.

Ripristino del sistema

Premendo il pulsante >Menu per un periodo di tempo più lungo (10 secondi), SKYTRAXX 5 MINI esegue un ripristino del sistema.

ȳ Tutte le impostazioni vengono mantenute.

Dopo il ripristino riaccendere il dispositivo come di consueto.

Aggiorna/aggiorna

Adattiamo costantemente il software dello SKYTRAXX 5 MINI alle esigenze dei nostri piloti, lo integriamo con esperienza pratica e risolviamo eventuali punti deboli.

Esistono **diverse opzioni per l'aggiornamento:**

Aggiornamento tramite dispositivo mobile con l'app SkyUp (cellulare o pad)

A tale scopo è necessaria una porta USB-C sul dispositivo mobile.

• Scarica innanzitutto l' **app SkyUp** sul tuo dispositivo mobile tramite Apple AppStore (iOS) o su Google Play (Android).



SkyUp iOS



SkyUpAndroid

• collega SKYTRAXX 5 MINI al tuo dispositivo mobile utilizzando il cavo USB

• avvia l'app SkyUp

• SKYTRAXX 5 MINI aggiorna automaticamente tutti i database necessari e il Software di sistema.

• Esci da SkyUp e scollega il cavo USB.

Aggiorna sul computer con SkyUp

• Installa innanzitutto il programma **SkyUp** (lo trovi sul sito Skytraxx) sul tuo computer (Mac o PC Windows).

• collega SKYTRAXX 5 MINI a un computer utilizzando il cavo USB-C

• Avvia SkyUp e fai clic su »Aggiorna Vario«

SKYTRAXX 5 MINI aggiorna automaticamente tutti i database necessari e il Software di sistema.

• Esci da SkyUp e disconnetti SKYTRAXX 5 MINI come unità esterna.

• [Puoi anche trovare le istruzioni video qui >](#)

• Naturalmente avrai bisogno del programma SkyUp solo una volta sul tuo computer.

Installa il tuo computer e poi usalo per ogni aggiornamento.

Disclaimer

In rari casi può accadere che lo strumento di volo non fornisca alcun dato o fornisca dati errati. SKYTRAXX GmbH respinge tutte le richieste di risarcimento danni causati da un comportamento errato del vostro dispositivo.

I dati gratuiti e liberamente accessibili come lo spazio aereo¹, i luoghi di decollo e atterraggio² e i dati sull'altitudine sono stati creati con la massima cura possibile. Tuttavia, SKYTRAXX GmbH non si assume alcuna responsabilità per l'accuratezza e l'attualità dei dati forniti gratuitamente e liberamente accessibili. Il semplice download di contenuti gratuiti e liberamente accessibili non crea alcun rapporto contrattuale tra l'utente e il fornitore e in questo senso il fornitore non desidera essere vincolato legalmente.

Il pilota è l'unico responsabile della condotta sicura dei suoi voli.

¹ Dati sullo spazio aereo forniti da: <https://airspace.xcontest.org>

² Siti di decollo e atterraggio forniti da: <http://www.paraglidingspots.com/default.aspx>

Istruzioni di sicurezza

L'uso dello strumento di volo SKYTRAXX è a proprio rischio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o perdita di dati.

Inoltre il produttore declina espressamente ogni responsabilità, soprattutto per situazioni di volo pericolose causate da possibili indicazioni errate di altitudine, posizione e velocità.

Il display dello strumento può essere letto solo se la situazione di volo attuale lo consente.

Tutela/smaltimento dell'ambiente

Lo SKYTRAXX 5 MINI contiene una batteria che richiede uno smaltimento speciale. In qualità di utente finale, sei legalmente obbligato a restituire tutte le batterie e gli accumulatori usati (ordinanza sulle batterie). Lo smaltimento con i rifiuti domestici è vietato dalla legge!

Rimozione della batteria:

Allentare le 4 viti sul retro del dispositivo.

Sollevarlo il coperchio e rimuovere la batteria tirando la presa della batteria.

Ora la batteria e il dispositivo possono essere smaltiti separatamente.

Puoi consegnare gratuitamente le tue batterie usate presso i punti di raccolta del tuo comune o ovunque vengano vendute batterie.

In tal modo adempite ai vostri obblighi legali e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente

RAEE n. DE97761594



Al sistema duale è collegata la ditta SKYTRAXX GmbH.



Dati tecnici

Alimentazione: batteria agli ioni di litio 2700 mAh 3,7 V, autonomia fino a 60 ore.

Memoria: 32GB

GPS: Sistema globale di navigazione satellitare (GPS, Galileo, GLONASS, BeiDou)

Sensori: Sensore di pressione, sensore magnetico, giroscopio

Display: 3,7" in scala di grigi, riflettente

Interfaccia: USB C

Peso: 180 grammi di luce

Dimensioni: 101 mm x 88 mm x 16 mm

garanzia

Concediamo una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto per i nostri apparecchi per difetti di materiale e di fabbricazione. I danni meccanici, come la rottura dell'alloggiamento o del display, non sono coperti dalla garanzia.

Per richieste di garanzia rivolgersi direttamente al rivenditore o al produttore.

L'apertura dell'alloggiamento invalida ogni diritto alla garanzia.

Supporto

Potete trovare la maggior parte delle risposte alle domande sul funzionamento del vostro dispositivo nelle istruzioni per l'uso dettagliate sul sito web www.skytraxx.eu alla voce "Funzionamento".

Se il tuo SKYTRAXX 5 MINI è danneggiato a causa di una caduta, di un atterraggio in acqua o di altri fattori o malfunzionamenti, contatta il nostro supporto via e-mail:

support@skytraxx.eu

oppure invia il tuo dispositivo con una descrizione dettagliata dell'errore a: SKYTRAXX GmbH, Im Bildstöckle 5, 79822 Titisee-Neustadt

Ci impegniamo a elaborare la tua richiesta il più rapidamente possibile.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Skytraxx GmbH dichiara con la presente che il dispositivo SKYTRAXX 5 MINI è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.skytraxx.org/skytraxx40/eudecl40.pdf>

Bande di frequenza e potenza di trasmissione massima dello SKYTRAXX 5 MINI

Frequenza

802.11b/g/n, WiFi (da 2412 MHz a 2472 MHz) FANET+, ISM (da 868,0 MHz a 868,6 MHz) M1 e NB-IoT
LTE eFDD 1, 3, 8, 20, 28

Potenza di trasmissione 19,9 dBm, 13,6 dBm, 17,6 dBm

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente Skytraxx GmbH dichiara che il dispositivo SKYTRAXX 5 MINI è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.skytraxx.org/skytraxx40/eudecl40.pdf>

Bande di frequenza e potenza di trasmissione massima dello SKYTRAXX 5 MINI

Frequenza

802.11b/g/n, WiFi (da 2412 MHz a 2472 MHz) FANET+, ISM (da 868,0 MHz a 868,6 MHz) M1 e NB-IoT
LTE eFDD 1, 3, 8, 20, 28

Potenza di trasmissione 19,9 dBm, 13,6 dBm, 17,6 dBm

Finalmente

Ci auguriamo che queste istruzioni vi forniscano una buona guida per l'uso sensato del vostro strumento di volo SKYTRAXX 5 MINI.

Ci impegniamo a mantenere aggiornate queste istruzioni e ad integrarle se necessario. Se avete suggerimenti costruttivi su queste istruzioni, inviateci un'e-mail a thomas@gemeinsam-flies.de

Vi auguriamo tanti voli piacevoli con lo SKYTRAXX 5 MINI



© 2024 Skytraxx GmbH

Foto (se non diversamente specificato): Jutta Reiser, Thomas Latzel